



TIMOR-LESTE EM NÚMEROS

TIMOR-LESTE IN FIGURES

2015



Título

Title

Timor-Leste em Números, 2015

Timor-Leste in Figures, 2015

Editor

Silvino Lopes

Helder Henriques Mendes

Alsindo Martins

Francisco Crisanto

Maria de Fátima Pereira Mesquita

Senorina da Costa

Domingos Kehi Barros

Eva Fernandes

Vasco Simões

Direcção Geral de Estatística

Rua de Caicoli, PO Box 10

Dili, Timor-Leste

Director Geral de Estatística

General Directorate of Statistics

Elias dos Santos Ferreira, L.Ec., MM

Desenho e Composição

Designed & Composed by

Helder Henriques Mendes

Lourenço Soares

Ricardo da Cruz Santos

Impressão

Printing by

Grafica Patria

Dili, Timor Leste



www.statistics.gov.tl

Sr. Silvino Lopes
Director Nacional Sistema e Relatório
No. Telp: + 670 77305916
Direcção Geral de Estatística
Rua de Caicoli, Dili, PO Box 10
Telefone: +670 3339527
email: www.statistics .gov.tl



Índice

Índice	iii
Prefácio	iv & v
Glossário	vi
1. TERRITÓRIO	
1.1. Geografia	1
1.2. Estrutura Administrativa	2
1.3. Clima	3
9	
2. DEMOGRAFIA E SOCIEDADE	
2.1. População	14
2.2. Migração	23
2.3. Educação	30
2.4. Saúde	41
2.5. Protecção Social	49
2.6. Mercado de Trabalho	56
2.7. Administração Pública	57
2.8. Justiça	60
2.9. Participação Política	61
3. ECONOMIA	
3.1. Preços	63
3.2. Finanças Públicas	64
3.3. Agricultura	65
3.4. Electricidade	69
3.5. Construção	70
3.6. Transportes	71
3.7. Comunicações	75
3.8. Estabelecimentos Hoteleiros	78
3.9. Comércio Internacional	80
3.10. Balanço de Pagamentos	87

Contents

Contents	iii
Preface	iv & v
Glossary	vi
1. TERRITORY	
1.1. Geography	1
1.2. Administrative Structure	2
1.3. Climate	3
9	
2. DEMOGRAPHY AND SOCIETY	
2.1. Population	14
2.2. Migration	23
2.2. Education	30
2.3. Health	41
2.4. Social Protection	49
2.5. Labour Market	56
2.6. Public Administration	57
2.7. Justice	60
2.8. Political Participation	61
3. ECONOMY	
3.1. Prices	63
3.2. Government Finances	64
3.3. Agriculture	65
3.4. Electricity	69
3.5. Construction	70
3.6. Transports	71
3.7. Communications	75
3.8. Hotel Establishments	78
3.9. International Trade	80
3.10. Balance Of Payment	87

Prefácio

A Direcção Geral de Estatística (DGE) tem o prazer de apresentar pelo 6º edição consecutivo a publicação “Timor-Leste em Números”, este ano com informação estatística anual até 2015.

A estrutura desta edição é igual à do ano passado, estando a informação dividida em três capítulos: território, demografia e sociedade, e economia. A presente edição contém, no entanto, mais informação estatística, o que reflecte o desenvolvimento gradual da actividade estatística no nosso país, quer em termos de novos inquéritos realizados, quer no que respeita ao melhor aproveitamento dos dados administrativos na posse da administração pública.

No capítulo dedicado à demografia e sociedade incluímos alguns dados do 2º Inquérito Demográfico e de Saúde, levado a cabo pela DGE, em parceria com o Ministério da Saúde, entre Agosto de 2009 e Fevereiro de 2010. Os sectores da educação e da saúde apresentam mais informação, fruto da melhoria dos sistemas de gestão da informação dos respectivos Ministérios.

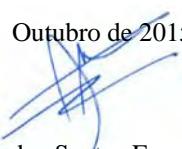
O Censo 2015 fornecerá uma série de indicadores demográficos, sociais e também económicos do maior importância para o conhecimento da realidade nacional. Os dados resultantes do Censo ajudarão as autoridades nacionais a melhor avaliar o impacto das políticas de desenvolvimento nacional em curso, a identificar novas necessidades e a planejar intervenções futuras. O Censo disponibilizará muitos dos indicadores necessários à monitorização da implementação dos Objectivos de Desenvolvimento do Milénio em Timor-Leste.

Reforçamos os laços e a coordenação estatística com outros Ministérios, que connosco colaboram regularmente, permitindo a realização desta publicação, bem como do folheto “Indicadores Estatísticos Trimestrais”.

Esperamos que os dados agora apresentados se revelem úteis aos nossos utilizadores. Continuaremos empenhados em melhorar a informação estatística que produzimos e divulgamos. Todos os comentários e sugestões serão para nós bem-vindos.

Agradecemos a todos os que connosco colaboram, entidades públicas, privadas e famílias, respondendo aos nossos pedidos de informação. Só com a colaboração de todos, respondendo prontamente e com veracidade à DGE, nos é possível produzir estatísticas oficiais de qualidade, relevantes e oportunas, necessárias ao conhecimento e progresso do nosso país.

Dili, Outubro de 2015


Elias dos Santos Ferreira, L.Ec., MM
Director Geral

Preface

The General Directorate of Statistics (GDS) is pleased to present, for the 6th consecutive year, the publication “Timor-Leste in Figures”, containing annual statistical information up to 2015.

We have followed the same structure of the last year publication, being the information arranged into three main chapters: territory, demography and society, and economy. However, this year’s edition contains further statistical information, which reflects the gradual development of the statistical activity in our country, through the implementation of new surveys but also through a better use of administrative data for statistical purposes.

The chapter on demography and society includes some preliminary data of the 2nd Demographic and Health Survey, carried out by the GDS in partnership with the Ministry of Health, between August 2009 and February 2010. The education and health sectors also present more statistical information, which reflects the improvement of the information management systems of the respective Ministries.

The 2015 Census provide a set of demographic, social and also economic indicators of the utmost importance for the knowledge of our country. The results of the Census help the national authorities to better evaluate the impact of the national development policies being implemented, to identify new needs and to plan future interventions, for the benefit of the Timorese people. The Census also provide many of the indicators needed to monitor and evaluate the implementation of the Millennium Development Goals in Timor-Leste.

The GDS has strengthened the relations and the statistical co-ordination with other ministries that regularly provide data to us, allowing the production of this publication, as well as the production of the leaflet “Quarterly Statistical Indicators”.

We hope that the statistical data in this publication are useful to our users. We are fully committed in the improvement of the statistical information that we release to the public. All comments and suggestions are most welcome.

The GDS is thankful for the co-operation of all, public and private entities and households, answering to our requests of information. We rely on the prompt and frank collaboration of all the respondents for the production and dissemination of relevant, timely and quality official statistics, essential to the knowledge and progress of our Nation.

Dili, October 2015


Elias dos Santos Ferreira, L.Ec., MM
General Director



Glossário

Glossary

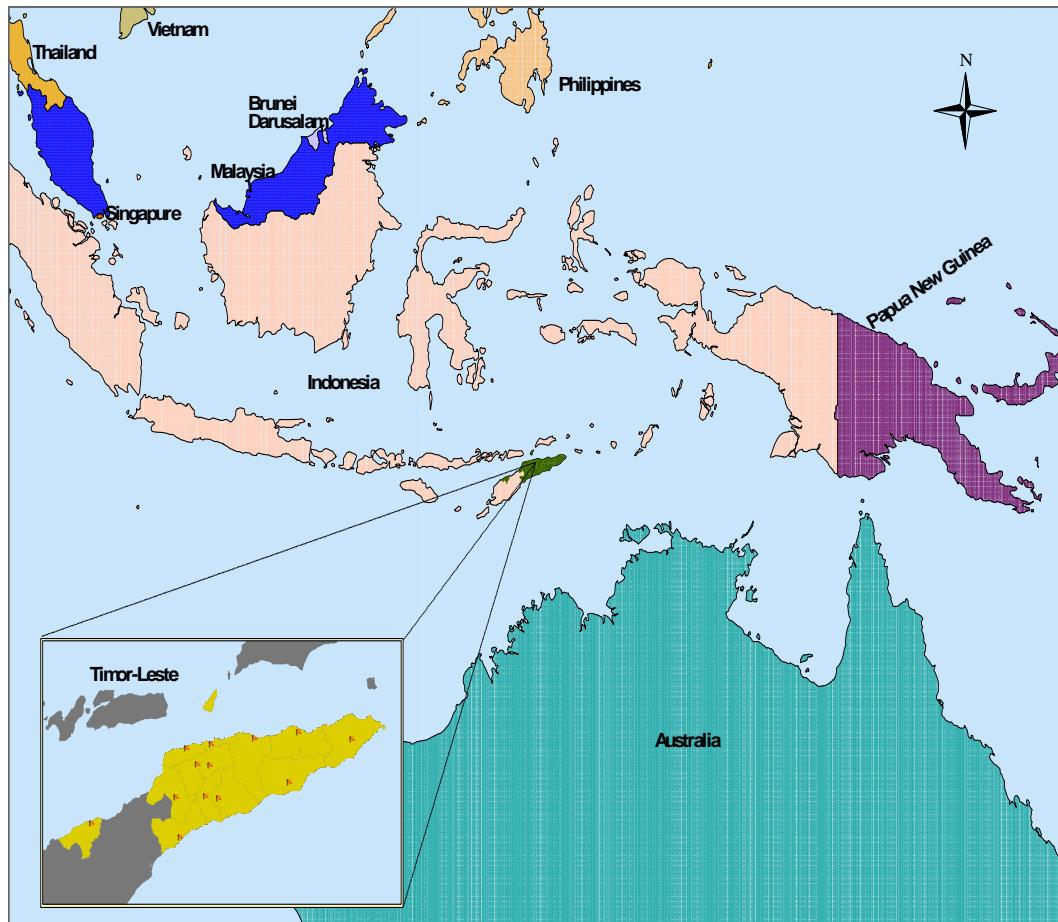
Sinais Convencionais e Unidades de Medida

não disponível	X	not available
número	Nº	number
milhares	10 ³	thousands
percentagem	%	percentage
dólar dos Estados Unidos da América	USD	United States Dollar
milímetro	mm	millimeter
metro	m	meter
metro quadrado	m ²	square meter
quilómetro	km	kilometer
quilómetro quadrado	km ²	square kilometer
quilómetro por hora	km/h	kilometer per hour
grau centígrado	°C	centigrade degree
habitante	Hab/Inhab	Inhabitant
quilowatt hora	KWh	kilowatt hour
quilómetro quadrado	Sq.Km	square kilometer

Conventional Signs & Units of Measurement

I. TERRITÓRIO TERRITORY

Timor-Leste no Mundo Timor-Leste in the World



Fonte/Source: Direcção Geral de Estatística /General Directorate of Statistics

1.1. Geografia Geography

TIMOR-LESTE

	Unidade Unit	Factos Facts	
Total População 2015	Nº	1,183,643	Population projection (2015)
Densidade populacional (2015)	Hab/km ² Inhab/km ²	79.3	Population density (2015)
Área	km ²	14,954	Area
Perímetro total	km	1,043	Total perimeter
Perímetro da linha de costa	km	783	Coastline perimeter
Comprimento máximo: Norte-Sul	km	149	Maximum length: North-South
Comprimento máximo: Leste-Oeste	km	364	Maximum length: East-West
Altitude máxima	m	2,960 (Ramelau)	Highest natural point
Ribeira mais longa	km	80 (Lacló)	Longest river

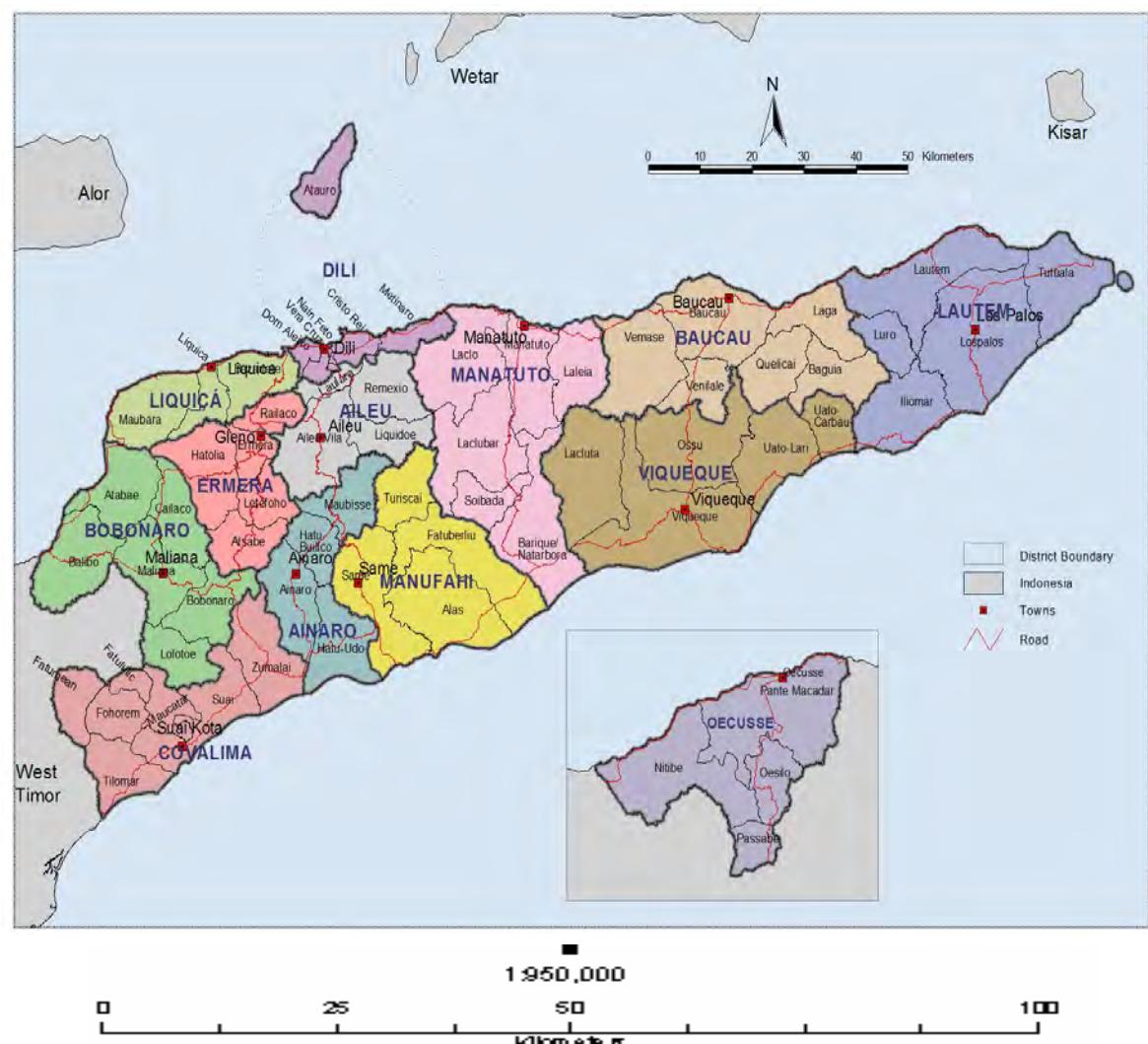
Fontes/Sources: “Direcção Nacional de Terras e Propriedades e Serviços Cadastrais/National Directorate of Land and Property and Cadastral Services”

“Direcção Geral de Estatística/General Directorate of Statistics
Atlas de Timor-Leste, GERTiL, 2002”



1. 2. Estrutura Administrativa de Timor-Leste

Administrative Structure of Timor-Leste



Fonte/Source: Direcção Geral de Estatística/General Directorate of Statistics

1.2.1. Estrutura administrativa Administrative structure

Municípios	Posto Administrativo	Sucos	Aldeias
Aileu	4	31	135
Ainaro	4	21	131
Baucau	6	59	281
Bobonaro	6	50	194
Covalima	7	30	148
Dili	6	31	241
Ermera	5	52	277
Lautem	5	34	151
Liquiça	3	23	134
Manatuto	6	29	99
Manufahi	4	29	137
Oecusse	4	18	63
Viqueque	5	35	234
Total	65	442	2,225
Municipalities	Sub-Municipalities	Sucos	Aldeias

Fonte/Source: Ministério da Administração Estatal e Ordenamento do Território
Ministry of State Administration and Territorial Planning

1.2.2. Área por Municípios em Timor-Leste Area by Municipalities in Timor-Leste

Municípios	Área in Sq.Km	Percentagem
Aileu	676.02	4.52
Ainaro	869.8	5.82
Baucau	1,507.96	10.08
Bobonaro	1,380.82	9.23
Covalima	1,206.66	8.07
Dili	368.12	2.46
Ermera	770.83	5.15
Lautem	1,813.11	12.12
Liquiça	550.95	3.68
Manatuto	1,785.96	11.94
Manufahi	1,326.60	8.87
Oecusse	817.23	5.46
Viqueque	1,880.39	12.57
Timor - Leste	14,954.44	100
Municipalities	Area in Sq.Km	Percentage

Fonte/Source: Direcção Geral de Estatística/General Directorate of Statistics



1.2.3. Área por Posto Administrativos de Timor-Leste

Area by sub - Municipalities in Timor-Leste

*Continuação 1.2.3
Continued 1.2.3*

Municípios	Posto Administrativo	Área in Sq.km	Percentagem
Aileu		676.02	100
	Aileu Vila	251.48	37.2
	Laulara	60.87	9
	Liquidoe	151.58	22.42
	Remexio	212.09	31.37
Ainaro		869.8	100
	Ainaro	235.94	27.13
	Hatu-Builico	129.88	14.93
	Hatu-Udo	243.01	27.94
	Maubisse	260.97	30
Baucau		1,507.96	100
	Baguia	213.99	14.19
	Baucau	369.53	24.51
	Laga	191.99	12.73
	Quelicai	206.46	13.69
	Vemase	374.62	24.84
	Venilale	151.37	10.04
Bobonaro		1,380.82	100
	Atabae	252.8	18.31
	Bobonaro	217.12	15.72
	Balibo	297.08	21.51
	Cailaco	205.17	14.86
	Lolotoe	169.31	12.26
	Maliana	239.35	17.33
Covalima		1,206.66	100
	Fohorem	132.8	11.01
	Fatululic	45.72	3.79
	Fatumean	132.6	10.99
	Maukatar	114.56	9.49
	Tilomar	194.64	16.13
	Suai	302.6	25.08
	Zumalai	283.74	23.51

Municípios	Posto Administrativo	Área in Sq.km	Percentagem
Dili		368.12	100
	Atauro	140.5	38.17
	Cristo Rei	65.33	17.75
	Dom Aleixo	33.12	9
	Metinaro	91.24	24.79
	Nain Feto	5.15	1.4
	Vera Cruz	32.77	8.9
Ermera		770.83	100
	Atsabe	167.9	21.78
	Ermera	93.68	12.15
	Hatolia	274.42	35.6
	Letefoho	129.09	16.75
	Railaco	105.73	13.72
Lautem		1,813.11	100
	Iliomar	302.17	16.67
	Lautem	448.38	24.73
	Lospalos	623.93	34.41
	Luro	128.28	7.08
	Tutuala	310.36	17.12
Liquiça		550.95	100
	Bazartete	187.53	34.04
	Liquiça	98.58	17.89
	Maubara	264.84	48.7
Manatuto		1,785.96	17.12
	Barique/Natarbora	397.4	22.25
	Laclo	368.74	20.65
	Laclubar	392	21.95
	Laleia	226.09	12.66
	Manatuto	271.38	15.2
	Soibada	130.34	7.3



Municípios	Posto Administrativo	Área in Sq.km	Percentagem
Manufahi		1,326.60	100
	Alas	406.96	30.68
	Fatuberliu	375.92	28.34
	Same	355.28	26.78
	Turiscai	188.44	14.2
Oecusse		817.23	100
	Nitibe	301.72	36.92
	Oesilo	97.37	11.91
	Pante Macasar	357.3	43.72
	Passabe	60.84	7.44
Viqueque		1,880.39	100
	Lacluta	416.54	22.15
	Ossu	427.17	22.72
	Uatucarbau	131.66	7
	Viqueque	610.9	32.49
	Watulari	294.13	15.64

Municipalities	Sub-Municipalities	Area in Sq.Km	Percentage
----------------	--------------------	---------------	------------

Fonte/Source: Direcção Geral de Estatística/General Directorate of Statistics

1.2.4. Distância entre a Cidade Municipios

Distance Among Municipalities Town

Fonte/Source: Direcção Geral de Estatística/General Directorate of Statistics



1.3. Clima

Climate

1.3.1. Temperatura média anual e precipitação anual em Dili

Average annual temperature and annual precipitation in Dili

	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
Temperatura média anual °C	29.5	29.5	28.9	29.0	29.1	29.0	29.0	Annual average temperature °C
Precipitação total anual mm	526	1 716.4	911.8	739.3	244.4	703.3	646.6	Total annual precipitation mm

Fonte/Source: Agência de Metereologia, Aeroporto de Dili/Meteorology Agency, Dili Airport

1.3.2. Temperatura média anual e precipitação anual em Baucau

Average annual temperature and annual precipitation in Baucau

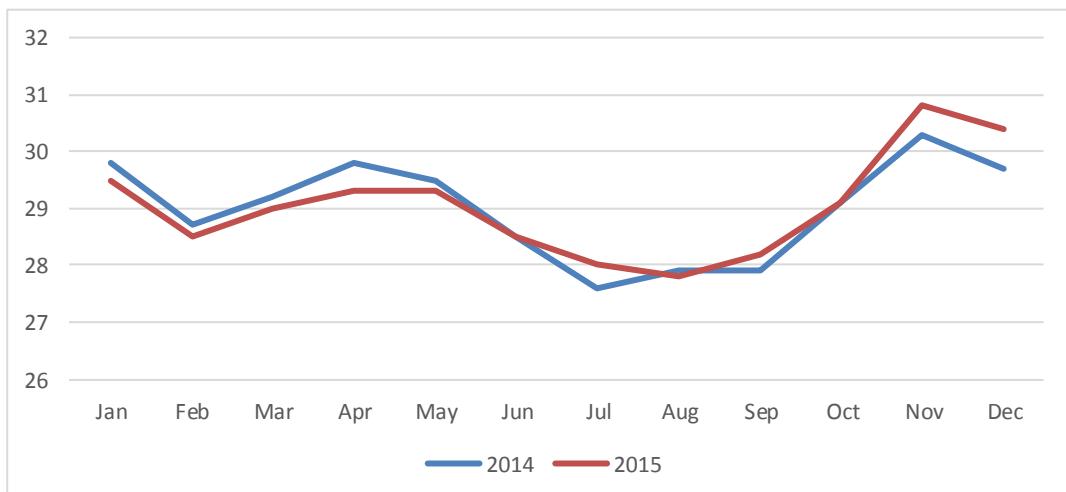
	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
Temperatura média anual °C	29.5	28.9	29.0	29.1	29.0	29.0	Annual average temperature °C
Precipitação total anual mm	1,573.2	1 380	1 293.1	297.7	595.0	x	Total annual precipitation mm

Fonte/Source: Agência de Metereologia, Aeroporto de Baucau/Meteorology Agency, Baucau Airport

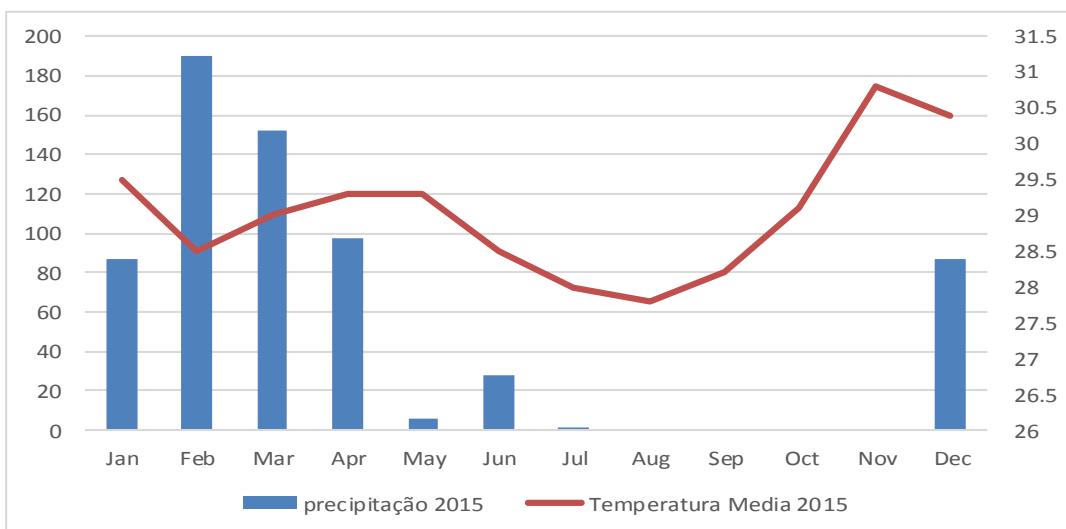
Observações: Dados apenas da estação metereológica do aeroporto de Dili e Baucau, visto as outras um estações (Pante Makasar) não estarem operacionais.

Remarks: Data only from the Dili and Baucau airport meteorology agency as the other one (Pante Makasar) are not operational.

1.3.3. Temperatura média em Dili nos últimos anos Average temperature in Dili during last years

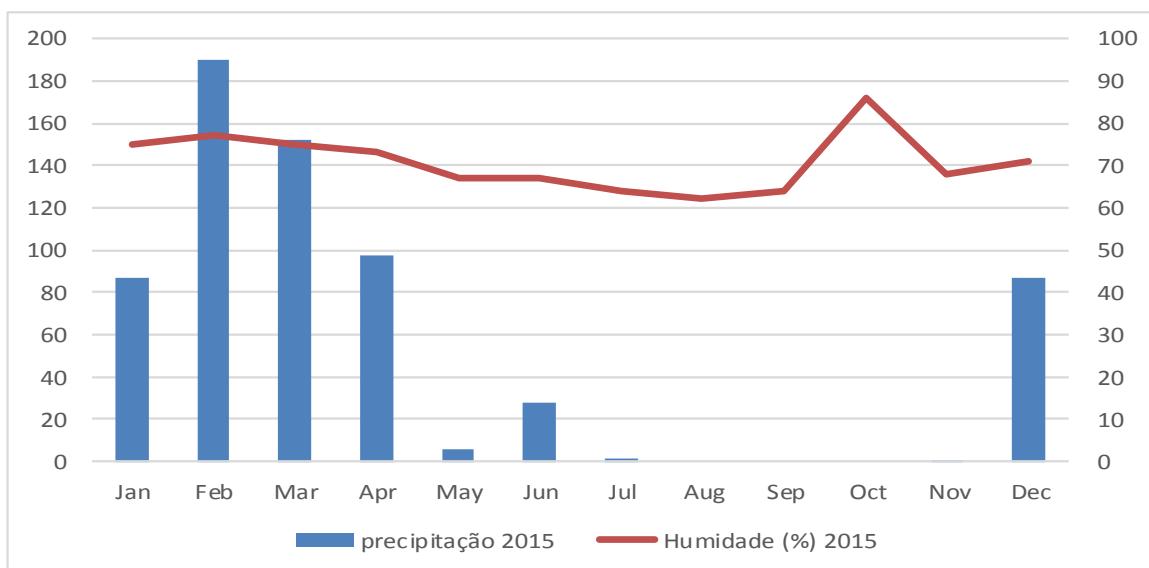


1.3.4. Precipitação e temperatura média em Dili, 2015 Precipitation and average temperature in Dili, 2015

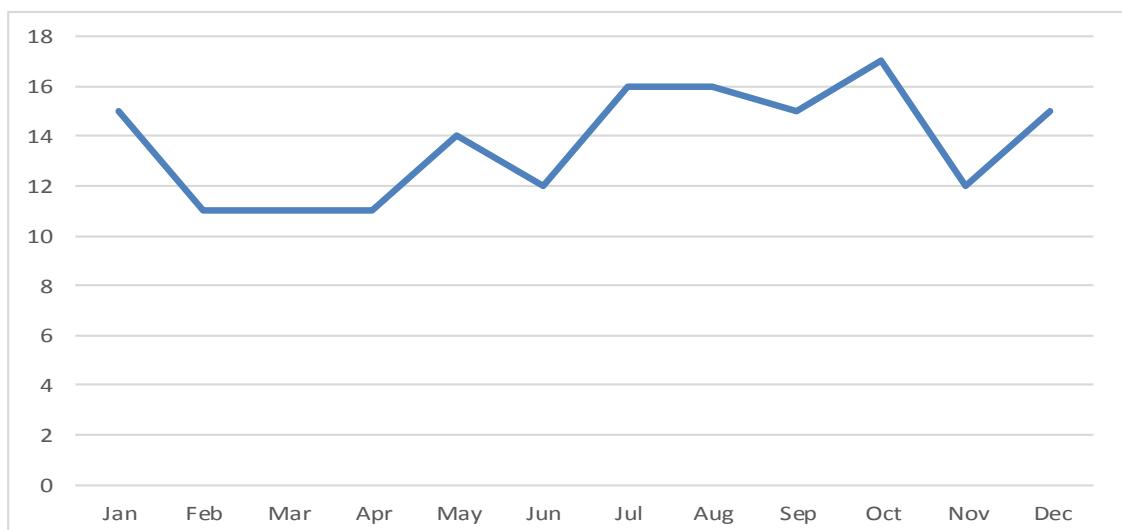


Fonte/Source: Agência de Metereologia, Aeroporto de Dili
Meteorology Agency, Dili Airport

1.3.5. Precipitação e humidade média relativa em Dili, 2015 Precipitation and average relative humidity Dili, 2015



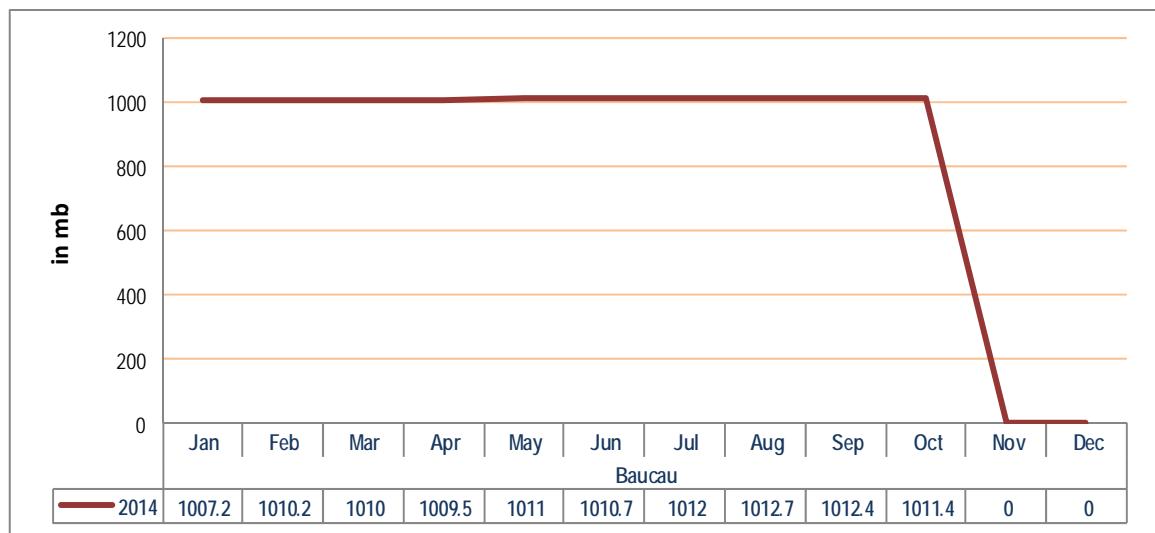
1.3.6. Velocidade média do vento em Dili (km/h), 2015 Average wind velocity in Dili (km/h), 2015



Fonte/Source: Agência de Metereologia, Aeroporto de Dili
Meteorology Agency, Dili Airport

1.3.7. Pressão média do vento em Baucau, 2014

Wind Pressure average in Baucau, 2014



Fonte/Source: Agência de Metereologia, Aeroporto de Dili
Meteorology Agency, Dili Airport



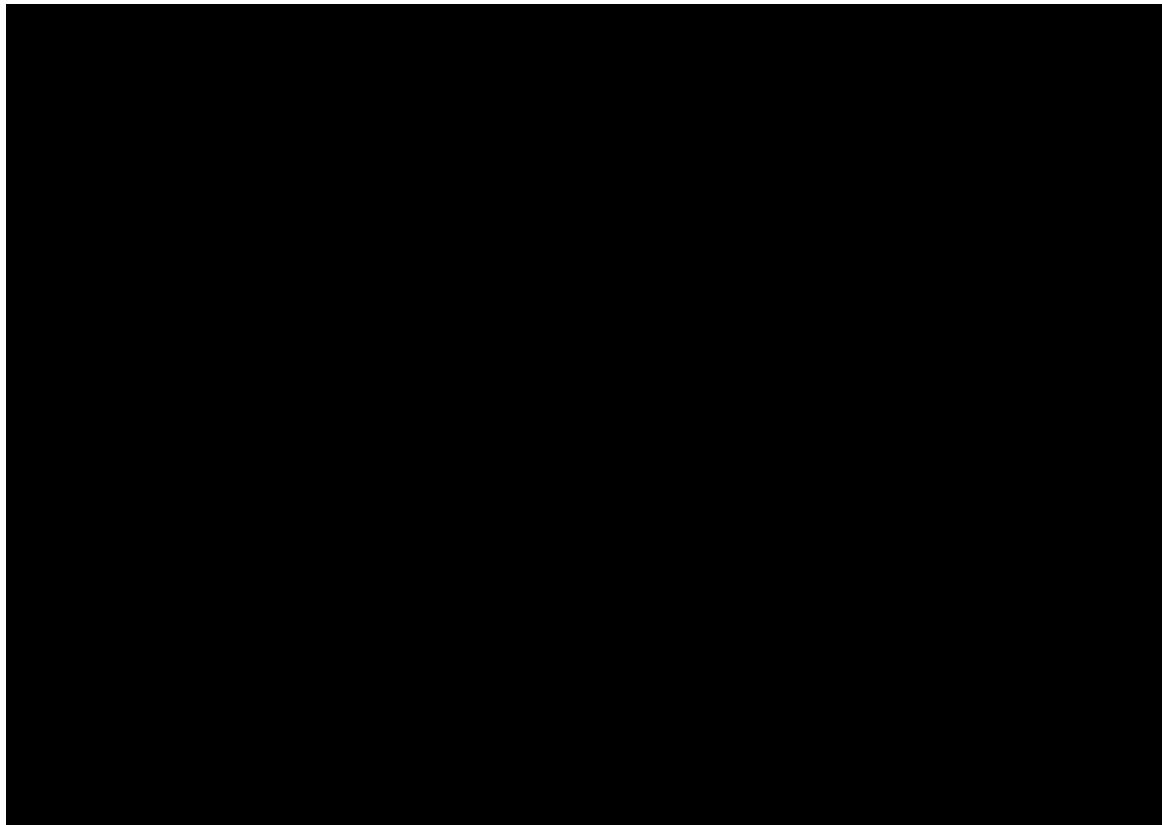
II. DEMOGRAFIA E SOCIEDADE DEMOGRAPHY AND SOCIETY





2.1. População Population

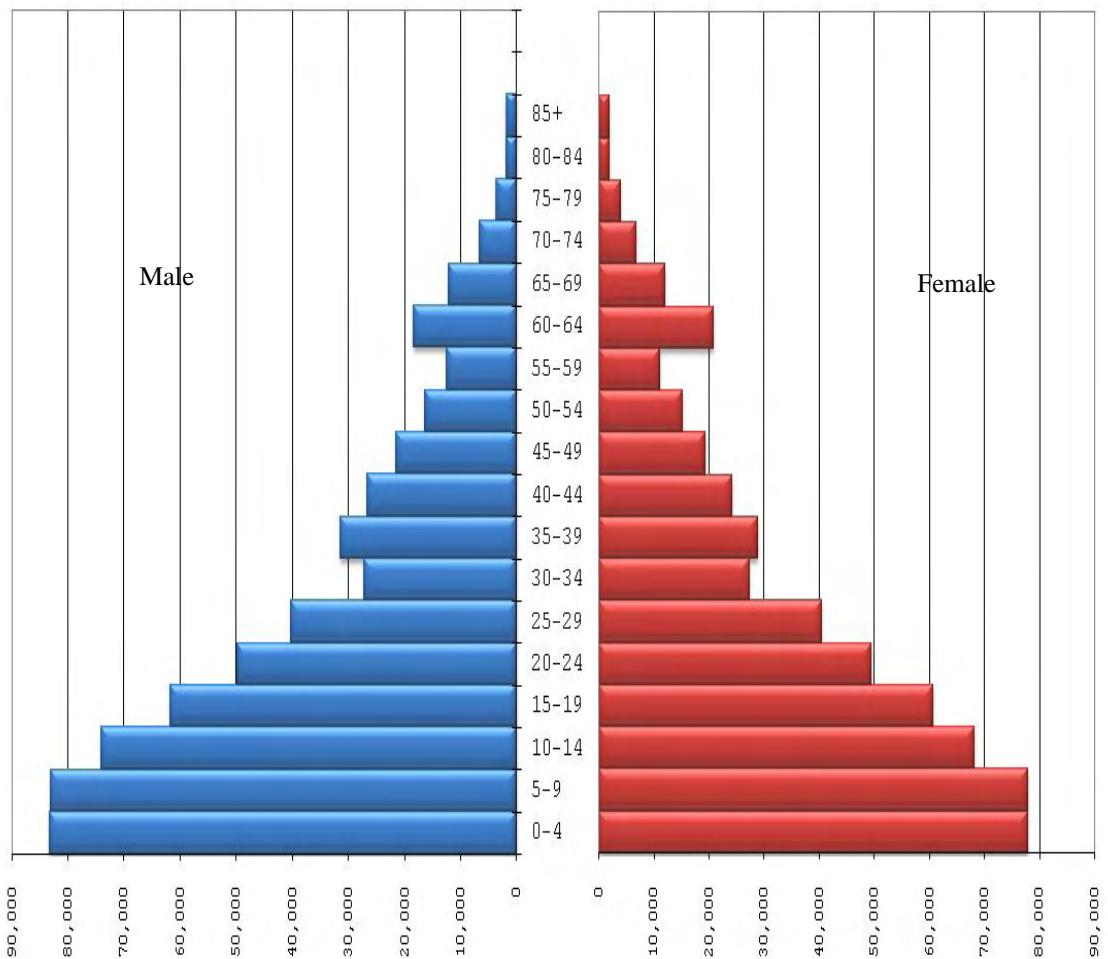
2.1.1. População Timor-Leste de Acordo com a *Times* referência Vários Population of Timor-Leste According Various Reference Times



Fonte/Source: Direcção geral de Estatística / General Directorate of Statistics
“Censo população e habitação 2004 , 2010 “ e Rejultado Censo população 2015 “
“Census population and housing 2004, 2010 “ and Result of Census population 2015 “

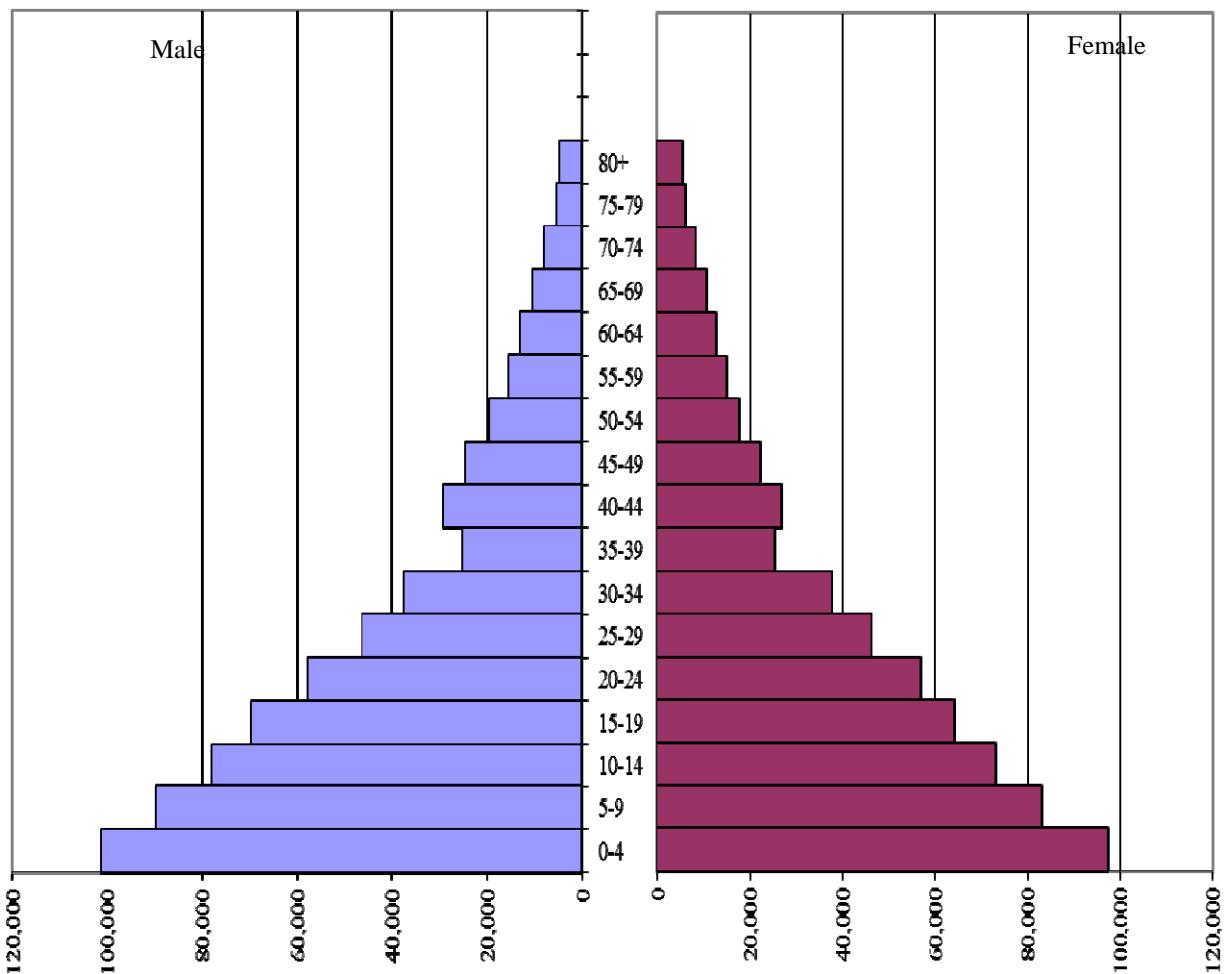
2.1.2. População por etários e sexo de acordo com os Census 2010

Population by age and sex according to Census 2010



Fonte/Source: Direcção Geral de Estatística / General Directorate of Statistics “Censo população e habitação 2010/ Census population and housing 2010”

2.1.3. População por grupos etários e sexo em 2015 Population by age groups and sex 2015



Fonte/Source: Direcção Geral de Estatística / General Directorate of Statistics “Censo população e habitação 2015”

2.1.4. População por grupos etários e por Municípios, 2015

Population by age groups and by Municipalities, 2015

Age Group	Timor-Leste	Aileu	Ainaro	Baucau	Bobonaro	Covaíma	Dili	Ermera	Lautém	Liquiça	Manatuto	Manufahi	Oecusse	Viqueque	Total
Total	1,183,643	48,837	63,136	123,203	97,762	65,301	277,279	125,702	65,240	71,927	46,619	53,691	68,913	76,033	
0-4	150,306	6,001	8,831	15,100	12,578	7,772	34,014	17,338	8,616	9,589	5,903	6,545	8,678	9,341	
5-9	156,082	6,144	9,496	16,621	13,776	8,036	30,257	17,848	9,537	9,474	6,351	7,182	10,623	10,737	
10-14	156,269	6,878	9,277	16,633	13,496	9,249	29,870	17,471	10,075	9,066	6,616	7,483	9,310	10,845	
15-19	136,872	6,184	7,458	14,423	9,695	7,727	33,267	15,704	7,689	8,178	4,938	6,435	6,804	8,370	
20-24	107,003	4,687	4,155	9,721	6,996	5,004	39,227	10,974	4,066	6,478	3,264	4,197	4,525	4,609	
25-29	92,950	3,963	3,809	7,680	6,785	4,375	31,693	9,425	3,158	6,218	3,391	3,670	4,678	4,105	
30-34	72,395	2,903	3,391	6,080	6,006	4,051	22,133	6,731	2,897	4,510	2,642	3,167	4,258	3,626	
35-39	48,890	1,379	2,607	4,128	4,008	2,599	13,227	4,762	2,920	2,278	1,751	1,891	3,680	3,660	
40-44	55,876	1,901	3,022	5,906	4,527	3,263	12,821	5,723	3,419	2,972	2,185	2,645	3,273	4,219	
45-49	47,318	2,040	2,413	5,415	4,073	2,922	9,343	5,477	2,950	2,856	1,832	2,070	2,810	3,117	
50-54	35,437	1,549	1,471	4,635	3,586	2,105	6,736	3,726	2,224	2,182	1,560	1,401	2,028	2,234	
55-59	27,303	1,344	1,124	3,681	2,609	1,440	4,660	2,905	1,702	1,870	1,391	1,355	1,403	1,819	
60-64	28,380	1,126	1,359	3,843	2,483	1,653	3,820	2,887	1,623	1,932	1,488	1,782	2,172	2,212	
65-69	31,038	1,290	2,648	3,686	3,082	2,464	2,562	2,545	1,678	2,070	1,441	1,796	2,670	3,106	
70-74	18,153	751	1,071	2,530	1,924	1,367	1,689	1,406	1,198	1,124	942	1,031	1,109	2,011	
75-79	9,961	394	513	1,598	1,120	621	966	886	768	551	480	539	508	1,017	
80+	9,410	303	491	1,523	1,018	653	994	794	720	579	444	502	384	1,005	

Fonte/Source: Direcção Geral de Estatística / General Directorate of Statistics “Censo população e habitação 2015“

2.1.5. população por grupos etários e Municípios, 2015 population by age group and Municipalities in 2015

Masculino / Male

Age Group	Timor-Leste	Aileu	Ainaro	Baucau	Bobonaro	Covaíma	Dili	Ermera	Lautém	Liquiça	Manatuto	Manufahi	Oecusse	Viqueque	Masculino / Male
Total	601,112	25,183	32,181	61,830	48,875	32,968	143,677	63,557	32,063	36,436	23,752	27,750	34,709	38,131	
0-4	77,896	3,094	4,614	7,814	6,540	3,964	17,674	9,042	4,388	4,910	3,085	3,410	4,512	4,849	
5-9	80,377	3,101	4,981	8,467	7,017	4,091	15,675	9,040	4,944	4,858	3,319	3,723	5,502	5,659	
10-14	80,721	3,563	4,786	8,626	6,927	4,826	15,344	8,973	5,195	4,707	3,396	3,855	4,802	5,721	
15-19	69,839	3,199	3,842	7,406	4,980	4,041	16,653	7,914	3,982	4,146	2,586	3,347	3,452	4,291	
20-24	52,759	2,399	2,074	4,702	3,313	2,485	19,852	4,886	1,982	3,081	1,619	2,128	2,123	2,115	
25-29	45,486	1,995	1,792	3,667	3,145	2,073	16,115	4,575	1,356	3,082	1,702	1,861	2,231	1,892	
30-34	35,934	1,459	1,661	2,884	2,878	1,970	11,618	3,204	1,210	2,316	1,341	1,615	2,054	1,724	
35-39	24,245	639	1,268	1,991	1,955	1,224	7,089	2,323	1,281	1,101	876	972	1,803	1,723	
40-44	29,097	979	1,587	2,920	2,200	1,642	7,277	2,957	1,693	1,458	1,119	1,390	1,672	2,203	
45-49	25,044	1,100	1,349	2,741	2,089	1,553	5,191	2,898	1,537	1,432	957	1,135	1,453	1,609	
50-54	18,661	864	775	2,414	1,894	1,092	3,797	1,893	1,101	1,077	818	780	1,055	1,101	
55-59	14,436	725	596	1,884	1,298	799	2,596	1,538	806	1,054	694	744	705	997	
60-64	13,864	600	677	1,913	1,169	757	1,942	1,451	723	1,047	680	866	1,032	1,007	
65-69	14,611	686	1,164	1,745	1,479	1,129	1,219	1,250	704	1,041	663	872	1,322	1,337	
70-74	8,949	395	522	1,177	995	700	788	752	539	560	468	539	534	980	
75-79	4,862	221	258	751	521	332	428	462	338	277	228	284	277	485	
80+	4,331	164	235	728	475	290	419	399	284	289	201	229	180	438	

Fonte/Source: Direcção Geral de Estatística / General Directorate of Statistics “Censo população e habitação 2015”

2.1.6. população por grupos de idade por sexo e Municípios, 2015 Population by age groups, by sex and Municipalities, 2015

Feminino / Female

Age Group	Timor-Leste	Aileu	Ainaro	Baucau	Bobonaro	Covalima	Dili	Ermera	Lautem	Liquiça	Manatuto	Manufahi	Oecusse	Viqueque	Feminino / Female
Total	582,531	23,654	30,955	61,373	48,887	32,333	133,602	62,145	33,177	35,491	22,867	25,941	34,204	37,902	
0-4	72,410	2,907	4,217	7,286	6,038	3,808	16,340	8,296	4,228	4,679	2,818	3,135	4,166	4,492	
5-9	75,705	3,043	4,515	8,154	6,759	3,945	14,582	8,808	4,593	4,616	3,032	3,459	5,121	5,078	
10-14	75,548	3,315	4,491	8,007	6,569	4,423	14,526	8,498	4,880	4,359	3,220	3,628	4,508	5,124	
15-19	67,033	2,985	3,616	7,017	4,715	3,686	16,614	7,790	3,707	4,032	2,352	3,088	3,352	4,079	
20-24	54,244	2,288	2,081	5,019	3,683	2,519	19,375	5,188	2,084	3,397	1,645	2,069	2,402	2,494	
25-29	47,464	1,968	2,017	4,013	3,640	2,302	15,578	4,850	1,802	3,136	1,689	1,809	2,447	2,213	
30-34	36,461	1,444	1,730	3,196	3,128	2,081	10,515	3,527	1,687	2,194	1,301	1,552	2,204	1,902	
35-39	24,645	740	1,339	2,137	2,053	1,375	6,138	2,439	1,639	1,177	875	919	1,877	1,937	
40-44	26,779	922	1,435	2,986	2,327	1,621	5,544	2,766	1,726	1,514	1,066	1,255	1,601	2,016	
45-49	22,274	940	1,064	2,674	1,984	1,369	4,152	2,579	1,413	1,424	875	935	1,357	1,508	
50-54	16,776	685	696	2,221	1,692	1,013	2,939	1,833	1,123	1,105	742	621	973	1,133	
55-59	12,867	619	528	1,797	1,311	641	2,064	1,367	896	816	697	611	698	822	
60-64	14,516	526	682	1,930	1,314	896	1,878	1,436	900	885	808	916	1,140	1,205	
65-69	16,427	604	1,484	1,941	1,603	1,335	1,343	1,295	974	1,029	778	924	1,348	1,769	
70-74	9,204	356	549	1,353	929	667	901	654	659	564	474	492	575	1,031	
75-79	5,099	173	255	847	599	289	538	424	430	274	252	255	231	532	
80+	5,079	139	256	795	543	363	575	395	436	290	243	273	204	567	

Fonte/Source: Direcção Geral de Estatística / General Directorate of Statistics “Censo população e habitação 2015“



2.1.7. Principais indicadores demográficos

Main demographic indicators

Índice Sintético de Fecundidade, 2009-2010

Total Fertility Rate, 2009-2010

Meio		Total (Timor Leste)
Urbano	Rural	
4.9	5.9	5.7
Urban	Rural	
Residence		Total (East Timor)

Fonte/Source: Direcção Geral de Estatística/General Directorate of Statistics- Inquérito Demográfico e de Saúde (DHS), 2009-2010.
- Demographic and Health Survey (DHS), 2009-2010.

Observações:

- 1) Vide conceitos na página 32.
- 2) O Inquérito Demográfico e de Saúde (DHS) foi realizado entre Agosto de 2009 e Fevereiro de 2010 junto de uma amostra representativa do país, composta por 11 463 famílias. Resultados finais previstos para Novembro de 2010.
- 3) Índice Sintético de Fecundidade (ISF) das mulheres entre os 15 e os 49 anos de idade, expresso por mulher.
- 4) ISF relativo ao período compreendido entre 1 e 36 meses antes do inquérito DHS.
- 5) As projecções feitas com base no Recenseamento da População e Habitação de 2004 fornecem os seguintes valores para o ISF:
cenário médio, 6.9 (2004), 6.8 (2005), 6.7 (2006), 6.6 (2007), 6.5 (2008) e 6.4 (2009). Segundo este cenário, atingir-se-ia 5.7 em 2014. *Cenário inferior*: 6.8 (2004), 6.7 (2005), 6.6 (2006), 6.4 (2007), 6.2 (2008), 6.0 (2009). Segundo este cenário em 2011 atingir-se-ia o valor de 5.6.

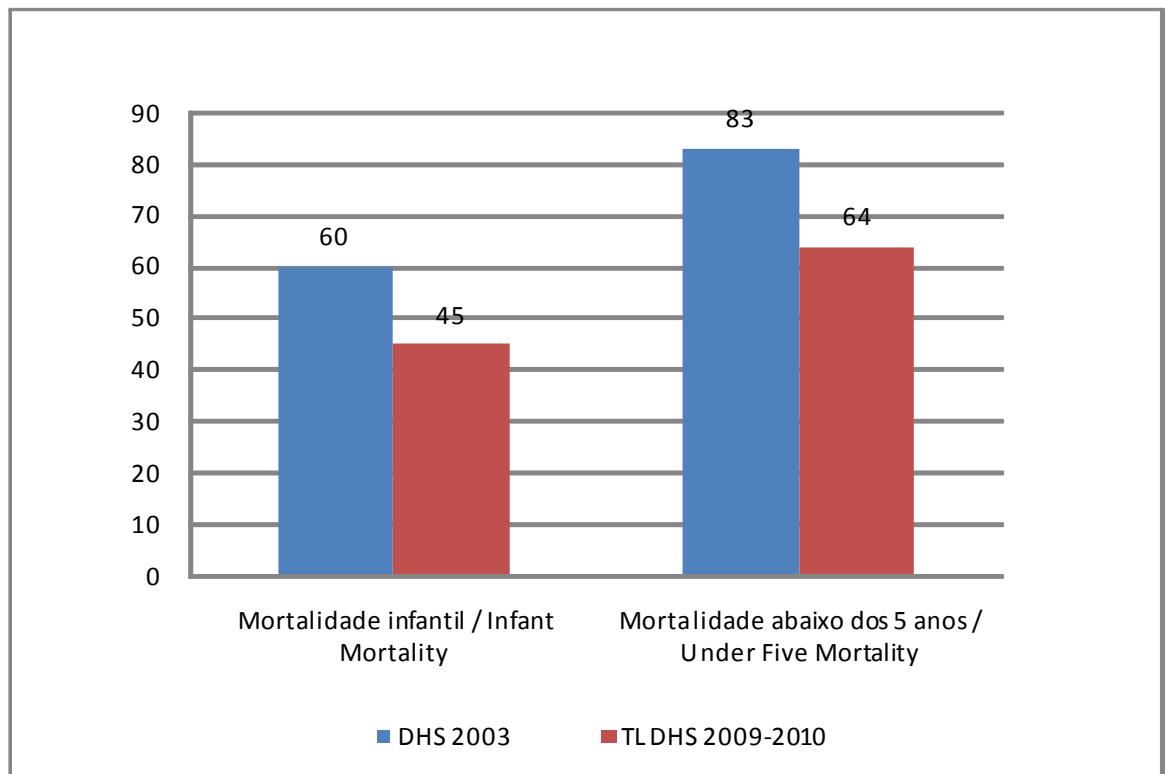
Remarks:

- 1) See page 32 for concepts .
- 2) The Demographic and Health Survey (DHS) has been conducted between August 2009 and February 2010 and covered a nationally representative sample of 11 463 households. Final results expected in November 2010.
- 3) Total Fertility Rate (TFR) for ages 15-49, expressed per woman.
- 4) TFR are for the period 1-36 months prior to the DHS survey.
- 5) According to the projections based on the 2004 Population and Housing Census, the TFR for the period 2004-2009 are as follow: *medium scenario*, 6.9 (2004), 6.8 (2005), 6.7 (2006), 6.6 (2007), 6.5 (2008), 6.4 (2009). According to this scenario by 2014 the TFR would be 5.7. *Low scenario*: 6.8 (2004), 6.7 (2005), 6.6 (2006), 6.4 (2007), 6.2 (2008), 6.0 (2009). According to the low scenario by 2011 the TFR would be 5.6.

2.1.8. Taxas de mortalidade infantil e de menores de 5 anos de idade Infant mortality and under five mortality rates

Óbitos de crianças nascidas vivas,
por 1000 nascimentos

Deaths per 1000 live births



Fonte/Source: Direcção Geral de Estatística/General Directorate of Statistics- Inquérito Demográfico e de Saúde (DHS), 2009-2010. Demographic and Health Survey (DHS), 2009-2010.



2.1.9. Outros indicadores demográficos

Other demographic indicators

	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
Taxa de crescimento da população	3.08	2.7	2.7	2.7	2.8	2.8	2.1	Population growth rate
Média da idade	17.3	18.3	18.4	18.4	18.6	18.9	19.6	Median age
Esperança de vida à nascença	60.6	64.18	64.64	61.62	65.51	65.92	63.10	Life expectancy at birth
Relação de masculinidade	103.2	104.5	104.5	104.4	104.3	104.3	103.2	Sex ratio
Taxa bruta de natalidade	40.3	37.05	36.85	36.65	36.44	36.29	36.02	Crude birth rate
Taxa bruta de mortalidade	9.7	8.87	8.77	9.97	8.37	8.16	9.14	Crude death rate
Índice de envelhecimento	11.0	11.9	11.7	11.6	11.5	11.4	11.3	Ageing index
Índice de dependência das crianças	86.9	81.6	81.0	81	79.7	78.3	70.9	Child dependency ratio
Índice de dependência de idosos	6.5	9.7	9.6	9.4	9.3	9.5	10.5	Old-age dependency ratio

Fonte/Source: Direcção Geral de Estatística/General Directorate of Statistics - Censo da População e Habitação, 2010 e Projeções da População (cenário médio). Population and Housing Census and Population Projections (medium scenario), 2010

Vide notas explicativas e conceitos na página 33

See explanatory notes and concepts on page 33.

2.2. Migração Migration

2.2.1. Número chegada de estrangeiros ao aeroporto de Dili, por país de origem Number of Foreigners arrival at Dili airport, by country of origin

Países	2011	2012	2013	2014	2015	Countries
Austrália	12,419	12,138	12,817	13,429	11,692	Australia
Brasil	978	1,722	707	642	611	Brazil
China	3,464	4,972	4,346	3,717	5,585	China
EUA	2,207	2,211	2,130	1,666	1,891	USA
Filipinas	2,413	3,842	3,936	4,157	4,332	Philippines
Índia	1,158	862	738	799	821	India
Indonésia	11,179	15,303	17,520	15,180	15,240	Indonesia
Japão	1,232	1,211	1,438	1,458	1,339	Japan
Malásia	1,829	1,944	1,455	1,665	1,818	Malaysia
Nova Zelândia	711	815	737	896	691	New Zealand
Paquistão	449	313	90	170	97	Pakistan
Portugal	5,916	6,130	5,894	6,185	6,282	Portugal
Reino Unido	1,002	915	489	548	86	United Kingdom
Singapura	1,519	1,381	1,453	1,472	1,348	Singapore
Outros países	3,821	3,758	24,118	7,827	9,757	Others countries
Total	50,590	57,517	77,868	59,811	61,590	

Fonte/Source: Departamento de Imigração, Polícia Nacional de Timor-Leste
Immigration Department, Timor-Leste National Police



2.2.2. Chegada e saída de estrangeiros em Timor-Leste através do aeroporto de Dili em 2015

Come and exit of foreigners in Timor-Leste through the Dili airport, 2015

Mês	Entrada			Saída			Total		
	Mascu- lino	Femi- nino	Total	Mascu- lino	Feminino	Total	Mascu- lino	Femi- nino	Total
Janeiro / January	5,089	3,079	8,168	4,442	2,351	6,793	9,531	5,430	14,961
Fevereiro / February	3,377	2,000	5,377	3,352	3,000	6,352	6,729	5,000	11,729
Março / March	4,672	2,189	6,861	4,818	2,393	7,211	9,490	4,582	14,072
Abril / April	4,833	2,495	7,328	5,082	2,276	7,358	9,915	4,771	14,686
Maio / May	5,008	2,385	7,393	5,218	2,434	7,652	10,226	4,819	15,045
Junho / June	5,147	2,699	7,846	5,211	2,568	7,779	10,358	5,267	15,625
Julho / July	5,172	2,873	8,045	5,413	3,325	8,738	10,585	6,198	16,783
Agosto / August	5,567	2,903	8,470	5,410	3,142	8,552	10,977	6,045	17,022
Setembro / September	5,170	2,800	7,970	5,269	2,901	8,170	10,439	5,701	16,140
Outubro / October	5,597	2,776	8,373	5,597	2,828	8,425	11,194	5,604	16,798
Novembro / November	4,901	2,621	7,522	4,910	2,505	7,415	9,811	5,126	14,937
Desembro / December	4,959	2,956	7,915	6,052	3,728	9,780	11,011	6,684	17,695
Total	59,492	31,776	91,268	60,774	33,451	94,225	120,266	65,227	185,493
Month	Male	Female	Total	Male	Female	Total	Male	Female	Total
	In			Exit			Total		

Fonte/Source: Departamento de imigração PNTL / Immigration department of PNTL

2.2.3. Chegada e saída de estrangeiros em Timor-Leste através do posto Batugade, 2015

Come and exit of foreigners in Timor-Leste through the Batugade post , 2015

Mês	Entrada			Saída			Total		
	Masculino	Feminino	Total	Masculino	Feminino	Total	Masculino	Feminino	Total
Janeiro/January	3,656	1,597	5,253	3,245	1,497	4,742	6,901	3,094	9,995
Fevereiro/February	2,469	964	3,433	2,444	971	3,415	4,913	1,935	6,848
Março/March	2,643	1,070	3,713	2,705	1,054	3,759	5,348	2,124	7,472
Abril/April	2,671	1,146	3,817	2,733	1,036	3,769	5,404	2,182	7,586
Maio/May	2,725	1,233	3,958	2,832	1,133	3,965	5,557	2,366	7,923
Junho/June	2,812	1,352	4,164	3,007	1,252	4,259	5,819	2,604	8,423
Julho/July	3,122	1,696	4,818	3,745	1,597	5,342	6,867	3,293	10,160
Agosto/August	3,547	1,428	4,975	3,056	1,545	4,601	6,603	2,973	9,576
Setembro/September	3,427	1,559	4,986	3,310	1,512	4,822	6,737	3,071	9,808
Outubro/October	3,773	1,466	5,239	3,172	1,373	4,545	6,945	2,839	9,784
Novembro/November	4,347	2,143	6,490	4,907	1,894	6,801	9,254	4,037	13,291
Desembro/December	2,847	1,589	4,436	3,980	1,873	5,853	6,827	3,462	10,289
Total	38,039	17,243	55,282	39,136	16,737	55,873	77,175	33,980	111,155
Month	Male	Female	Total	Male	Female	Total	Male	Female	Total
	In			Exit			Total		

Fonte/Source: Departamento de imigração PNTL / Immigration department of PNTL



2.2.4. Chegada e saída de estrangeiros em Timor-Leste através do posto Bobometo, 2015

Come and exit of foreigners in Timor-Leste through the Bobomate post , 2015

Mês	Entrada			Saída			Total		
	Masculino	Feminino	Total	Masculino	Feminino	Total	Masculino	Feminino	Total
Janeiro/January	67	118	185	60	133	193	127	251	378
Fevereiro/February	126	151	277	124	177	301	250	328	578
Março/March	105	144	249	105	144	249	210	288	498
Abril /April	101	130	231	100	110	210	201	240	441
Maio/May	120	119	239	113	123	236	233	242	475
Junho/June	119	129	248	126	151	277	245	280	525
Julho/July	160	205	365	146	230	376	306	435	741
Agosto/August	147	314	461	149	226	375	296	540	836
Setembro/September	121	197	318	152	220	372	273	417	690
Outubro/October	129	139	268	129	220	349	258	359	617
Novembro/November	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Desembro/December	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Total	1,195	1,646	2,841	1,204	1,734	2,938	2,399	3,380	5,779
Month	Male	Female	Total	Male	Female	Total	Male	Female	Total
	In			Exit			Total		

Fonte/Source: Departamento de imigração PNTL / Immigration department of PNTL

2.2.5. Chegada e saída de estrangeiros em Timor-Leste através do Porto Dili, 2015

Come and exit of foreigners in Timor-Leste through the Dili Port, 2015

Mês	Entrada			Saída			Total		
	Masculino	Feminino	Total	Masculino	Feminino	Total	Masculino	Feminino	Total
Janeiro/January	91	0	91	33	0	33	124	0	124
Fevereiro/February	79	0	79	32	0	32	111	0	111
Março/March	106	4	110	85	3	88	191	7	198
Abri/April	32	4	36	25	3	28	57	7	64
Maio/May	37	4	41	62	3	65	99	7	106
Junho/June	1,025	800	1,825	1,013	800	1,813	2,038	1600	3 638
Julho/July	57	4	61	37	6	43	94	10	104
Agosto/August	105	11	116	105	71	176	210	82	292
Setembro/September	100	28	128	109	51	160	209	79	288
Outubro/October	32	1	33	34	1	35	66	2	68
Novembro/November	56	1	57	22	1	23	78	2	80
Desembro/December	29	1	30	22	1	23	51	2	53
Total	1,749	858	2,607	1,579	940	2,519	3,328	1,798	5,126
Month	Male	Female	Total	Male	Female	Total	Male	Female	Total
	In			In			Exit		Total

Fonte/Source: Departamento de Imigração PNTL / Immigration department of PNTL

2.2.6. Chegada e saída de estrangeiros em Timor-Leste através de posto Sacato, 2015
Come and exit of foreigners in Timor-Leste through the Sacato post, 2015

Mês	Entrada			Saída			Total		
	Masculino	Feminino	Total	Masculino	Femi-nino	Total	Masculino	Feminino	Total
Janeiro/January	347	154	501	287	161	448	634	315	949
Fevereiro/February	130	123	253	122	124	246	252	247	499
Março/March	178	147	325	176	145	321	354	292	646
Abril /April	153	122	275	159	138	297	312	260	572
Maio/May	262	191	453	246	203	449	508	394	902
Junho/June	285	210	495	281	278	559	566	488	1,054
Julho/July	280	310	590	304	287	591	584	597	1,181
Agosto/August	283	286	569	274	292	566	557	578	1,135
Setembro/September	215	247	462	227	236	463	442	483	925
Outubro/October	207	229	436	212	253	465	419	482	901
Novembro/November	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Desembro/December	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Total	2,340	2,019	4,359	2,288	2,117	4,405	4,628	4,136	8,764
Month	Male	Female	Total	Male	Female	Total	Male	Female	Total
	In			Exit			Total		

Fonte/Source: Departamento de imigração PNTL / Immigration department of PNTL



2.2.7. Chegada e saída de estrangeiros em Timor-Leste através da posto Salele, 2015

Come and exit of foreigners in Timor-Leste through the Salele post, 2015

Mês	Entrada			Saída			Total		
	Mascu- lino	Feminino	Total	Masculino	Feminino	Total	Masculino	Feminino	Total
Janeiro/January	270	55	325	187	48	235	457	103	560
Fevereiro/February	273	52	325	186	52	238	459	104	563
Março/March	310	49	359	260	37	297	570	86	656
Abril /April	315	46	361	291	48	339	606	94	700
Maio /May	318	62	380	363	70	433	681	132	813
Junho/June	306	75	381	253	62	315	559	137	696
Julho /July	389	131	520	371	91	462	760	222	982
Agosto /August	421	109	530	354	89	443	775	198	973
Setembro / September	504	91	595	471	80	551	975	717	1,692
Outubro/October	533	142	675	569	98	667	1,102	240	1,342
Novembro /November	481	84	565	498	88	586	979	172	1,151
Desembro /December	328	91	419	499	87	586	827	178	1,005
Total	4,448	987	5,435	4,302	850	5,152	8,750	2,383	11,133
Month	Male	Female	Total	Male	Female	Total	Male	Female	Total
	In			Exit			Total		

Fonte/Source: Departamento de imigração PNTL / Immigration department of PNTL



2.3. Educação Education

2.3.1. Alunos matriculados por nível de ensino e por sexo Students enrolled by level of education and by gender

	2011	2012	2013	2014	2015	Nº
Educação Básico	304,057	304,396	311,003	316,074	321,451	Basic Education
masculino	157,447	157,418	159,971	160,924	163,559	male
feminino	146,610	146,978	151,032	155,150	157,892	female
Secundário Geral	37,782	41,717	42,053	43,285	45,400	General Secondary
masculino	18,803	20,608	20,610	20,808	21,851	male
feminino	18,979	21,109	21,443	22,477	23,549	female
Secundário Técnico	6,586	5,889	5,496	5,423	6,022	Technical Secondary
masculino	3,579	3,292	3,102	3,113	3,541	male
feminino	3,007	2,597	2,394	2,310	2,481	female

Fonte/Source: Ministério da Educação/Ministry of Education

Observações: O EMIS só começou a recolher dados relativos às escolas Ensino Basico Educação, Secundário e secundárias Tecnicas no ano Calendário 2007/2008.

Vide notas explicativas e conceitos na página 32.

Remarks : The EMIS first started full collection of data for pre-secondary and secondary schools in 2007/2008.

See explanatory notes and concepts on page 32.



Notas Explicativas e Conceitos

1. Os grupos etários relevantes por nível de ensino (sistema em vigor antes da Lei de Bases da Educação, Lei nº 14/2008, de 29 de Outubro) são os seguintes:
 - Primário dos 6 aos 11 anos (6 anos de escolaridade);
 - Pré-secundário dos 12 aos 14 anos (3 anos de escolaridade);
 - Secundário dos 15 aos 17 anos (3 anos de escolaridade).
2. Segundo a Lei de Bases da Educação, de 2008, o ensino básico compreende três ciclos, o 1º ciclo de quatro anos, o 2º ciclo de dois anos e o 3º ciclo de 3 anos. Assim, os antigos níveis do ensino primário e pré-secundário inserem-se no ensino básico, sendo a idade normal de frequência deste a seguinte:

Ensino básico, 1º ciclo: 6-9 anos

Ensino básico, 2º ciclo: 10-11 anos

Ensino básico, 3º ciclo: 12-14 anos

O ensino secundário permanece com três anos de escolaridade, sendo a idade normal de frequência dos 15 aos 17 anos.

3. Os dados apresentados nesta publicação são provenientes do Sistema de Gestão da Informação da Educação (EMIS), do Ministério da Educação, os quais se encontram classificados de acordo com os antigos níveis de ensino indicados no parágrafo 1.



Explanatory Notes and Concepts

1. Relevant age groups by level of education (education levels in place before the Law on Education, Law no. 14/2008, of 29 October):
 - Primary from 6 to 11 years old (6 years of education);
 - Pre-secondary from 12 to 14 years old (3 years of education);
 - Secondary from 15 to 17 years old (3 years of education).
2. The 2008 Law on Education establishes 9 years of basic education, divided in three cycles and the relevant age groups are as follows:

1st cycle of basic education - from 6 to 9 years of age (4 years of education);

2nd cycle of basic education - from 10 to 11 years old (2 years of education);

3rd cycle of basic education - from 12 to 14 years old (3 years of education).

According to the 2008 Law the secondary education comprises 3 years of education, being the relevant age group from 15 to 17 years old.

3. The data presented in the present publication have as source the Education Management Information System (EMIS) of the Ministry of Education, and the data are classified according to the former levels of education (primary, pre-secondary and secondary, as indicated in paragraph 1 above).

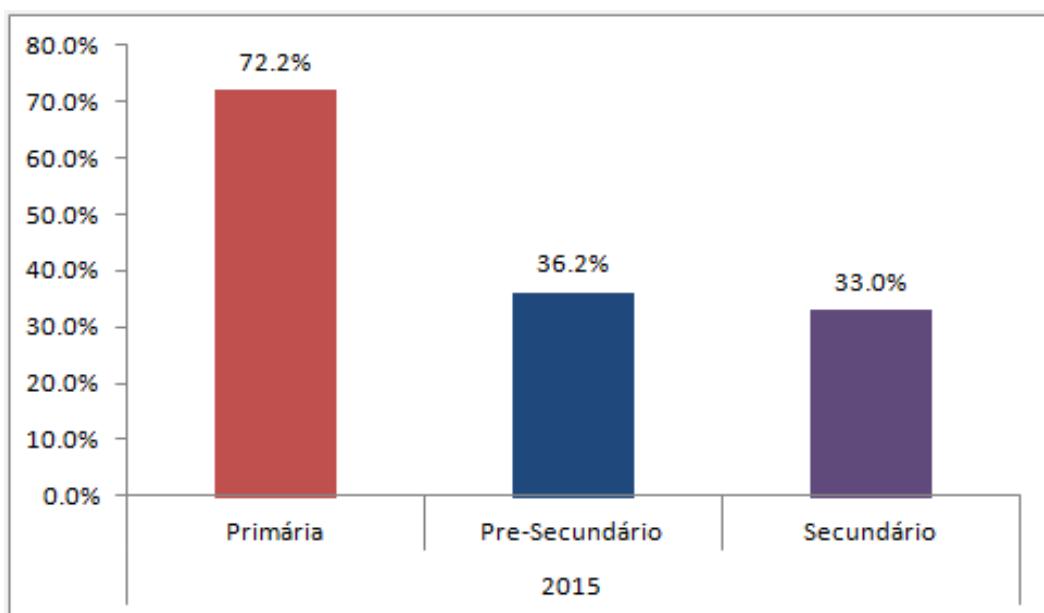
Conceitos

Concepts

Aumento ou diminuição da população em resultado dos nascimentos, óbitos e movimentos migratórios. Estimada numa base anual.	Taxa de crescimento da população Population growth rate	Increase or decrease in population as a result of births, deaths and migration. It is estimated in annual basis.
Idade na qual metade da população é mais nova e a outra metade é mais velha.	Média da idade Median age	Age at which half the population is younger and half is older
Nº médio de anos que uma pessoa à nascença pode esperar viver, mantendo-se as taxas de mortalidade por idades observadas no momento.	Esperança de vida à nascença Life expectancy at birth	Average number of years a new born is expected to live if it were to experience the current mortality and morbidity patterns.
Nº de homens por 100 mulheres.	Relação de masculinidade Sex ratio	Nº of males per 100 females.
Nº de nados-vivos ocorrido durante um determinado período de tempo, normalmente um ano civil, referido à população média desse período (valor expresso por 1000 habitantes).	Taxa bruta de natalidade Crude birth rate	The ratio of the number of births during the year to the average population in that year (value expressed per 1000 inhabitants).
Nº de óbitos por 1000 habitantes num determinado período de tempo, normalmente um ano civil.	Taxa bruta de mortalidade Crude death rate	Nº of deaths per 1000 population in a given year.
Nº de óbitos de crianças nascidas vivas, que faleceram com menos de 1 ano de idade, por 1000 nascimentos.	Mortalidade infantil Infant mortality	Nº of deaths of children younger than 1 year of age per 1000 live births.
Nº de óbitos de crianças nascidas vivas, que faleceram com menos de 5 anos de idade, por 1000 nascimentos.	Mortalidade de menores de 5 anos Under-five mortality	Nº of deaths of children younger than 5 years of age per 1000 live births.
Nº médio de crianças vivas nascidas por mulher em idade fértil (15-49 anos), admitindo que as mulheres estariam submetidas às taxas de fecundidade observadas no momento.	Índice sintético de fecundidade Total fertility rate	Average nº of children that would be born alive to a woman during her lifetime if she were to pass through her childbearing years conforming to the fertility rates by age of a given year.
Nº de pessoas com 60 e mais anos de idade por 100 pessoas com idades compreendidas entre os 0 e 14 anos.	Índice de envelhecimento Ageing index	Nº of persons 60 years old or over per 100 persons under 15 years of age.
Nº de crianças com idade entre 0-14 anos por 100 pessoas na idade activa (15-64 anos de idade).	Índice de dependência das crianças Child dependency ratio	Nº of children under 15 years of age for every 100 persons in the economically productive ages (15-64 years).
Relação entre a população idosa (65 e mais anos) e a população em idade activa (15-64 anos de idade).	Índice de dependência de idosos Old-age dependency ratio	Ratio of persons in the oldest dependent ages (over 65 years) to those in the economically productive ages (15-64 years) in a population.

2.3.2. Taxa líquida de matrícula, por nível do ensino

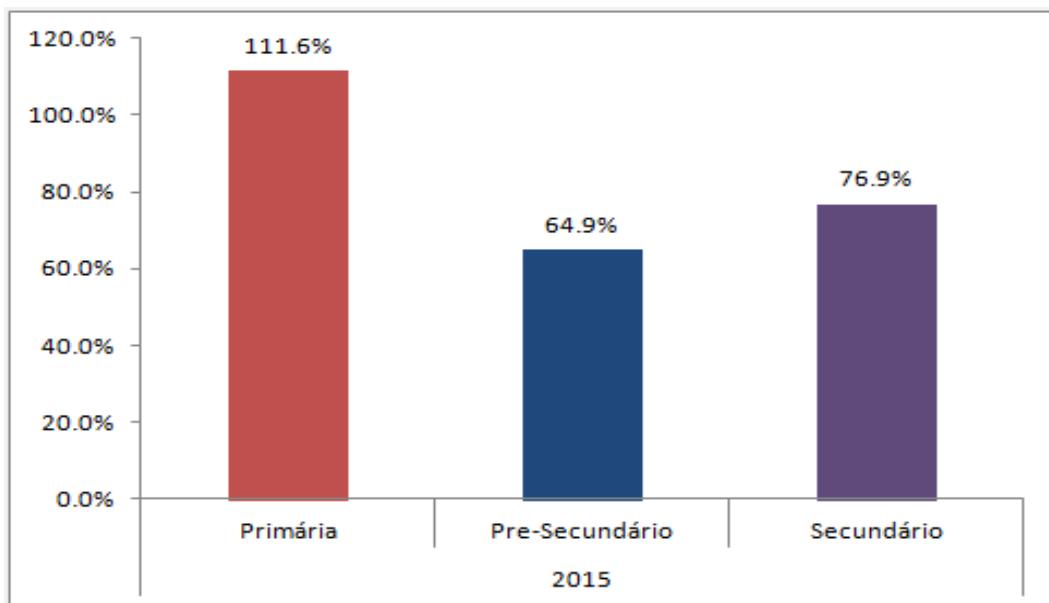
Net enrolment rate by level of education



Fonte/Source: General Directorate of Statistics (GDS)
Sensus Housing and population 2015

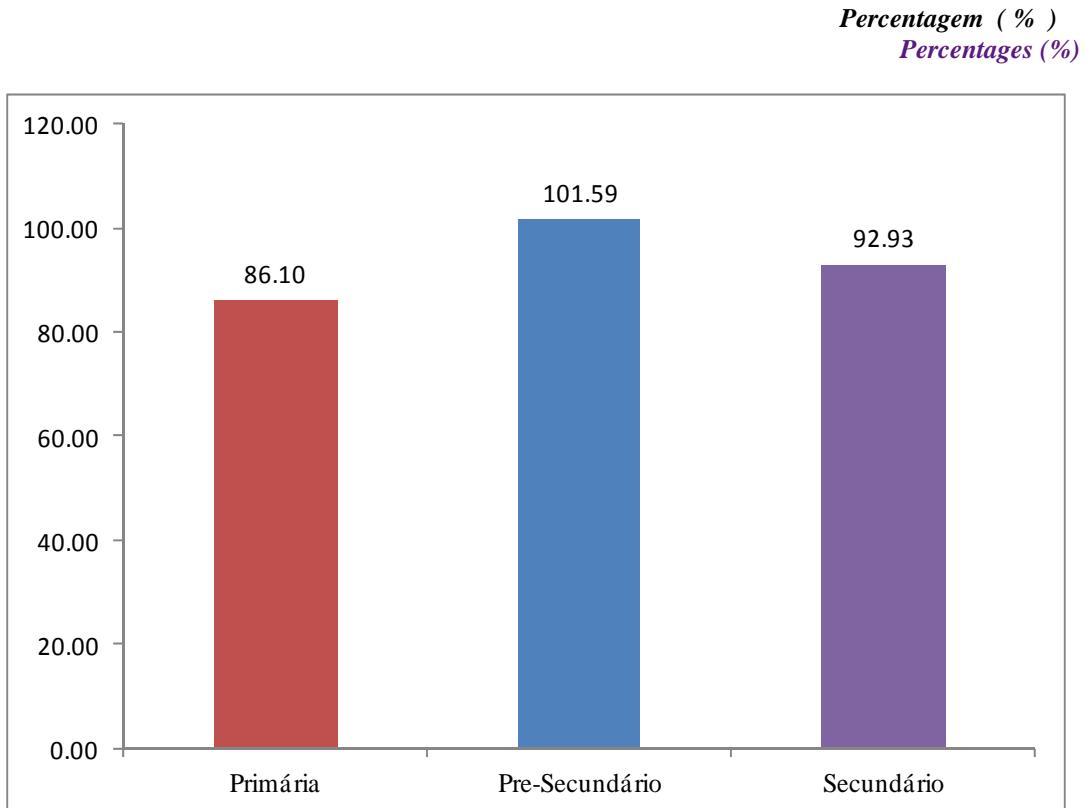
2.3.3. Taxa bruta de matrícula, por nível de ensino

Gross enrolment rate by level of education



Fonte/Source: General Directorate of Statistics (GDS)
Sensus Housing and population 2015

2.3.4. Rácio raparigas/rapazes por nível de ensino **Ratio girls / boys by level of education**



Fonte/Source: General Directorate of Statistics (GDS)
Sensus Housing and population 2015



2.3.5. Ensino Básico: alunos, professores e escolas, por Municípios Ano Calendário 2015

Basic education: students, teachers and schools, by Municipalities Calendar year 2015

Municípios	Público			Privado			Total		
	Alunos	Professores	Escolas	Alunos	Professores	Escolas	Alunos	Professores	Escolas
Aileu	12,061	420	71	958	40	5	13,019	460	76
Ainaro	17,941	735	74	1,346	52	6	19,287	787	80
Baucau	21,333	839	96	13,771	499	76	35,104	1,338	172
Bobonaro	26,998	998	134	1,544	71	10	28,542	1,069	144
Covalima	17,260	709	85	1,953	98	11	19,213	807	96
Dili	43,042	1,164	66	15,627	361	33	58,669	1,525	99
Ermera	36,887	1,059	122	825	40	6	37,712	1,099	128
Lautem	19,462	672	79	1,239	49	5	20,701	721	84
Liquiça	16,229	460	56	1,533	55	7	17,762	515	63
Manatuto	12,967	424	66	936	48	6	13,903	472	72
Manufahi	13,674	573	69	1,542	84	9	15,216	657	78
Oecusse	18,259	532	67	1,683	75	7	19,942	607	74
Viiqueque	20,222	745	91	2,159	82	7	22,381	827	98
Total	276,335	9,330	1,076	45,116	1,554	188	321,451	10,884	1,264
Municipali- ties	Students	Teachers	Schools	Students	Teachers	Schools	Students	Teachers	Schools
	Public			Private			Total		

Fonte/Source: Ministério da Educação/Ministry of Education Direcção Geral de Estatística/General Directorate of Statistics

2.3.6. Ensino Secundário: alunos, professores e escolas, por Municípios Ano calendário 2015

**Secondary education: students, teachers and schools, by Municipalities
Calendar year 2015**

Municípios	Público			Privado			Total		
	Alunos	Professores	Escolas	Alunos	Professores	Escolas	Alunos	Professores	Escolas
Aileu	1,363	52	3	637	18	3	2,000	70	6
Ainaro	1,448	42	2	784	15	2	2,232	57	4
Baucau	3,609	171	8	607	18	2	4,216	189	10
Bobonaro	2,377	95	3	491	30	3	2,868	125	6
Covalima	1,996	73	3	333	23	1	2,329	96	4
Dili	9,188	398	8	7,882	186	13	17,070	584	21
Ermera	1,989	29	2	576	22	2	2,565	51	4
Lautem	2,550	100	3	0	0	0	2,550	100	3
Liquiça	1,539	40	2	413	8	2	1,952	48	4
Manatuto	725	29	2	526	22	2	1,251	51	4
Manufahi	1,239	52	3	799	38	3	2,038	90	6
Oecusse	1,461	66	2	211	9	1	1,672	75	3
Viqueque	2,040	110	6	617	40	3	2,657	150	9
Total	31,524	1,257	47	13,876	429	37	45,400	1,686	84
Municipalities	Students	Teachers	Schools	Students	Teachers	Schools	Students	Teachers	Schools
	Public			Private			Total		

Fonte/Source: Ministério da Educação/Ministry of Education Direcção Geral de Estatística/General Directorate of Statistics



2.3.7. Ensino Técnico secundário: alunos, professores e escolas, por Municípios ano calendário 2015

Technical Secondary education: students, teachers and schools, by
Municipalities Calendar year 2015

Municípios	Público			Privado			Total		
	Alunos	Professores	Escolas	Alunos	Professores	Escolas	Alunos	Professores	Escolas
Aileu	197	18	1	0	0	0	197	18	1
Ainaro	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Baucau	356	18	1	605	46	4	961	64	5
Bobonaro	51	7	1	0	0	0	51	7	1
Covalima	263	30	1	0	0	0	263	30	1
Dili	1,127	121	3	1,675	30	2	2,802	151	5
Ermera	153	9	1	266	17	2	419	26	3
Lautem	328	16	1	0	0	0	328	16	1
Liquiça	235	15	1	0	0	0	235	15	1
Manatuto	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Manufahi	351	38	2	0	0	0	351	38	2
Oecusse	340	18	1	0	0	0	340	18	1
Viqueque	75	18	1	0	0	0	75	18	1
Total	3,476	308	14	2,546	93	8	6,022	401	22
Municipali- ties	Students	Teachers	Schools	Students	Teachers	Schools	Students	Teachers	Schools
	Public			Private			Total		

Fonte/Source: - Ministério da Educação/Ministry of Education
- Direcção Geral de Estatística / General Directorate of Statistics

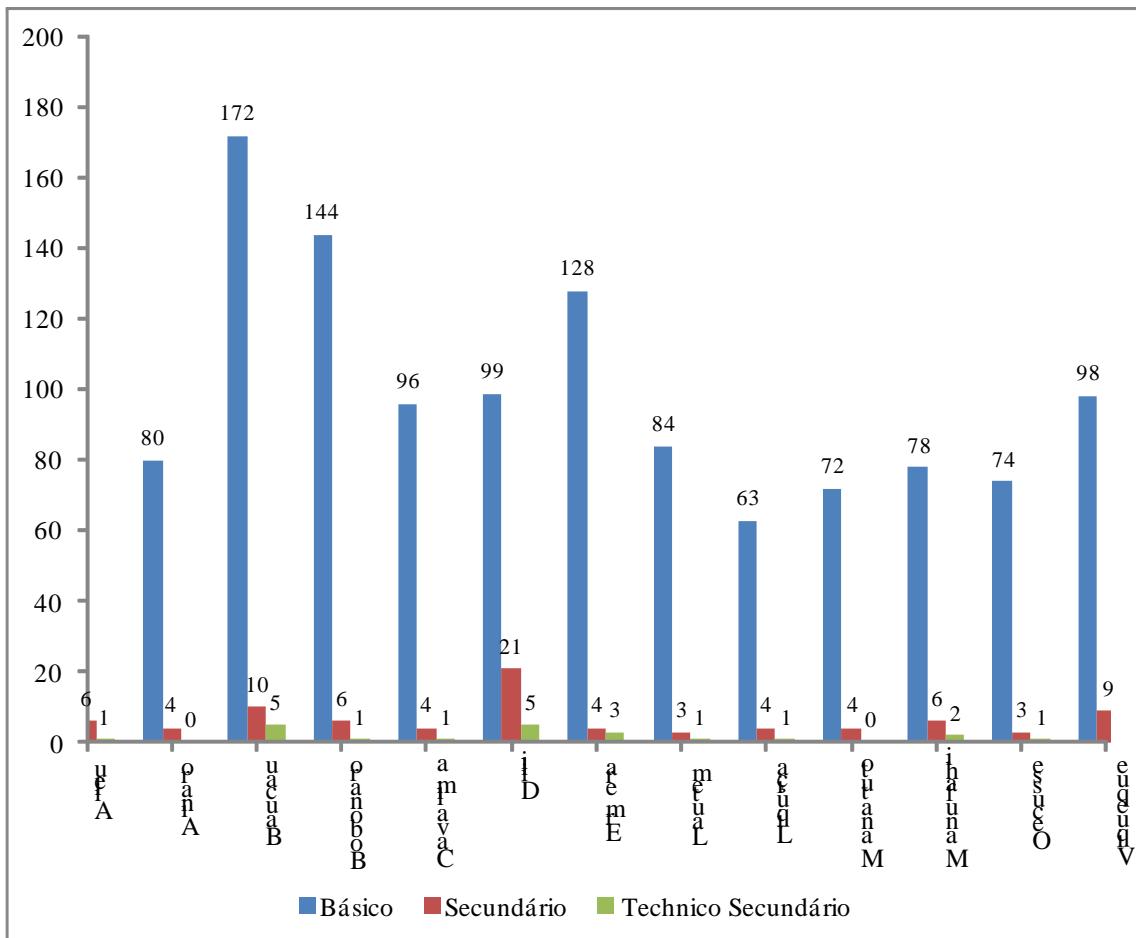
2.3.8. Número médio de alunos por professor, por nível de ensino e por Municípios Ano calendário 2015
Mean number of students per teacher, by education level and by Municipalities Calendar year 2015

Municípios	Educação Básico	Secundário Geral	Secundário Técnico
Aileu	28	29	11
Ainaro	25	39	0
Baucau	26	22	15
Bobonaro	27	23	0
Covalima	24	24	9
Dili	38	29	19
Ermera	34	50	16
Lautem	29	26	21
Liquiça	34	41	16
Manatuto	29	25	0
Manufahi	23	23	9
Oecusse	33	22	19
Viqueque	27	18	4
Total	30	27	15
Municipalities	Basic education	General Secondary	Technical Secondary

Fontes/Sources: - Ministério da Educação/Ministry of Education
- Direcção Geral de Estatística/General Directorate of Statistics

2.3.9. Gráfico de escolas por nível de ensino e por Municípios, 2015

Graphic of schools by level of education and by Municipalities, 2015



Fonte/Source: Ministério da Educação/Ministry of Education

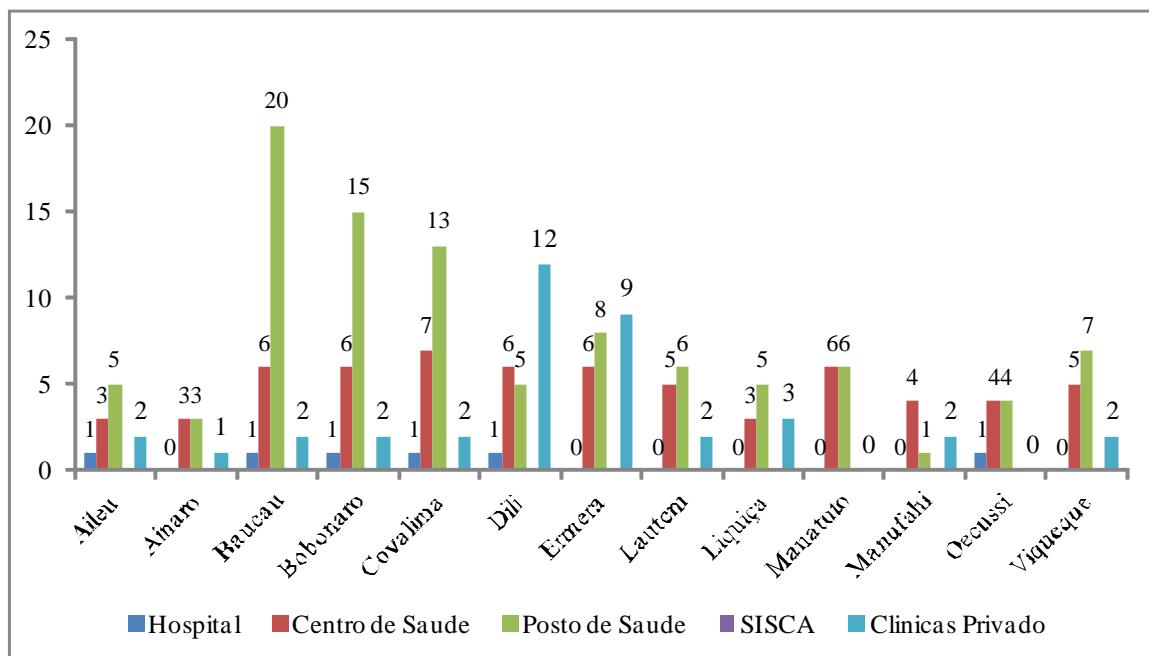


2.4. Saúde

2.4.1. Estabelecimentos de saúde por Municípios, 2015 Health facilities by Municipalities, 2015

Municípios	Públicos					Clínicas privados	Total
	Hospital	Centro da Saúde	Postos da Saúde	SISca	Total		
Aileu	0	3	5	0	8	2	2
Ainaro	1	3	3	0	7	1	1
Baucau	1	6	20	0	27	2	2
Bobonaro	1	6	15	0	22	2	2
Covalima	1	7	13	0	21	2	2
Dili	1	6	5	0	12	12	12
Ermera	0	6	8	0	14	9	9
Lautem	0	5	6	0	11	2	2
Liquiça	0	3	5	0	8	3	3
Manatuto	0	6	6	0	12	0	0
Manufahi	0	4	1	0	5	2	2
Oecusse	1	4	4	0	9	0	0
Viqueque	0	5	7	0	12	2	2
Total	6	64	98	0	168	39	39
Municipalities	Hospitals	Health Centers	Health Posts	SISca	Total	Private Clinics	Total
				Public			

Gráfico: 2.4.1. Estabelecimentos de saúde por Municípios, 2015



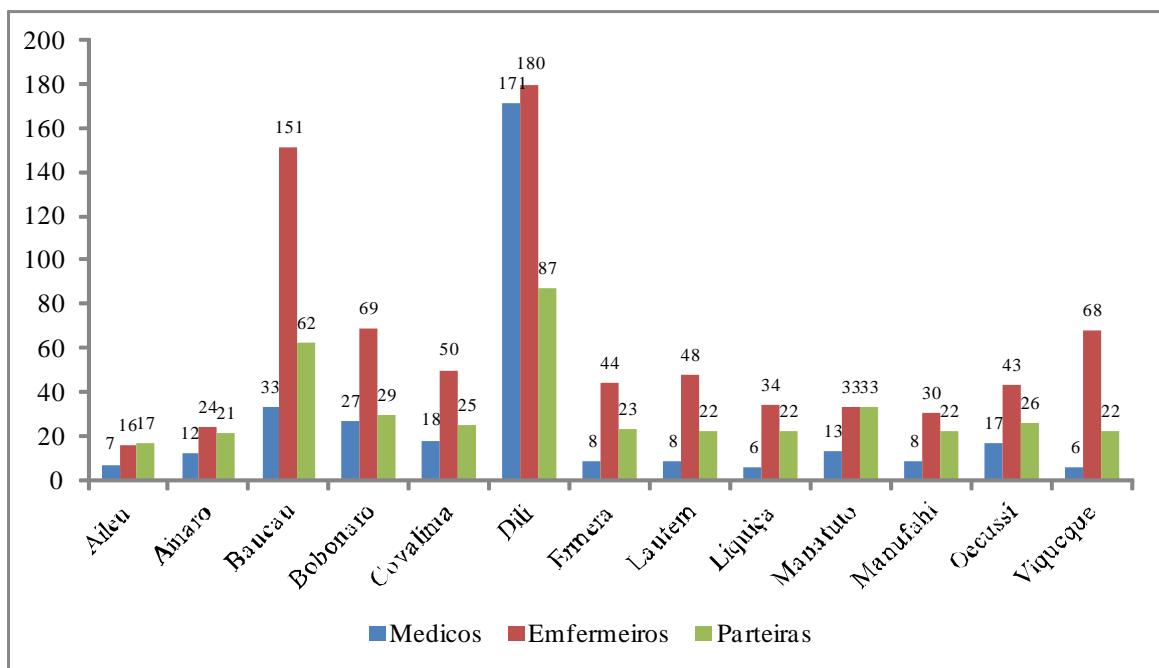
Fonte/Source: HIMS Ministério da Saúde/HIMS Ministry of Health

2.4.2. Pessoal de saúde por Municípios

Health personnel by Municipalities

Municípios	2014				2015			
	Médicos	Enfermeiros	Parteiras	Total	Médicos	Enfermeiros	Parteiras	Total
Aileu	39	17	21	77	12	24	21	57
Ainaro	19	14	14	47	7	16	17	40
Baucau	86	65	48	199	33	151	62	246
Bobonaro	51	44	27	122	27	69	29	125
Covalima	35	34	18	87	18	50	25	93
Dili	76	95	89	260	171	180	87	438
Ermera	65	43	25	133	8	44	23	75
Lautem	50	30	24	104	8	48	22	78
Liquiça	44	31	23	98	6	34	22	62
Manatuto	43	39	35	117	13	33	33	79
Manufahi	26	22	16	64	8	30	22	60
Oecusse	25	13	15	53	17	43	26	86
Viqueque	58	78	31	167	6	68	22	96
Total	617	525	386	1,528	334	790	411	1,535
Municipali- ties	Physicians	Nurses	Midwives	Total	Physi- cians	Nurses	Midwives	Total

Gráfico: 2.4.2. Personal de saúde por Municípios, 2015
Health personnel by Municipalities, 2015



Fonte/Source: HIMS Ministério da Saúde / HIMS Ministry of Health



2.4.3. Médicos, enfermeiros e parteiras por 1. 000 habitantes

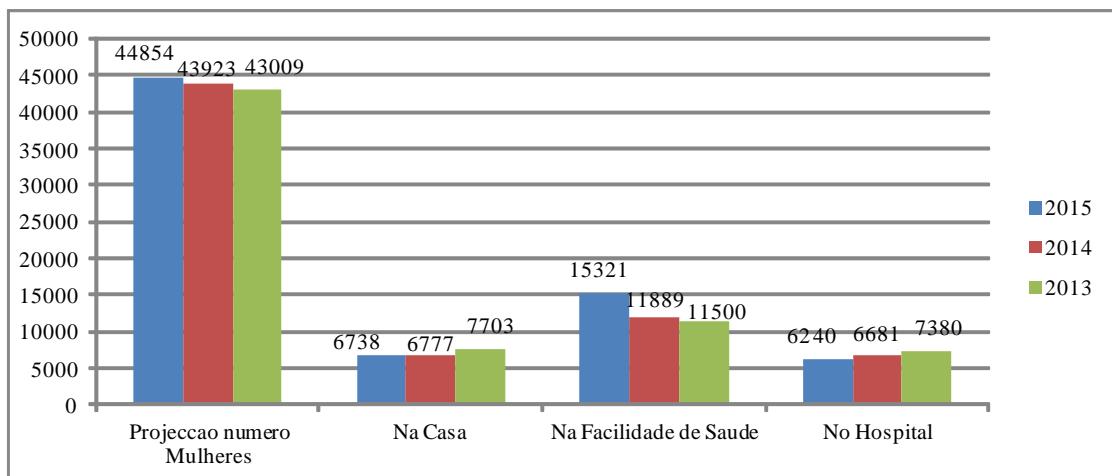
Physicians, nurses and midwives per 1. 000 in habitants

Municípios	2014			2015		
	Médicos por 1000 Hab	Enfermeiros por 1000 Hab	Parteiras por 1000 Hab	Médicos por 1000 Hab	Enfermeiros por 1000 Hab	Parteiras por 1000 Hab
Aileu	0.8	0.3	0.4	0.01	0.02	0.02
Ainaro	0.3	0.2	0.2	0.01	0.02	0.02
Baucau	0.7	0.5	0.4	0.03	0.15	0.06
Bobonaro	0.5	0.4	0.3	0.03	0.07	0.03
Covalima	0.5	0.5	0.3	0.02	0.05	0.03
Dili	0.3	0.3	0.3	0.17	0.18	0.09
Ermera	0.5	0.3	0.2	0.01	0.04	0.02
Lautem	0.7	0.4	0.4	0.01	0.05	0.02
Liquiça	0.6	0.4	0.3	0.01	0.03	0.02
Manatuto	0.9	0.8	0.7	0.01	0.03	0.03
Manufahi	0.5	0.4	0.3	0.01	0.03	0.02
Oecusse	0.3	0.2	0.2	0.02	0.04	0.03
Viqueque	0.8	1.1	0.4	0.01	0.07	0.02
Total	0.5	0.43	0.3	0.33	0.79	0.41
Municipalities	Physicians per 1000 Inhab	Nurses per 1000 Inhab	Midwives per 1000 Inhab	Physicians per 1000 Inhab	Nurses per 1000 Inhab	Midwives per 1000 Inhab

Fonte/Source: HIMS Ministério da Saúde/HIMS Ministry of Health



2.4.4. Partos assistidos por pessoal de saúde em 2013 até 2015 Births attended by skilled health for 2013 through 2015



2.4.5. Partos assistidos por pessoal de saúde por Municípios, 2015 Births attended by skilled health personnel Municipalities, 2015

Municípios	Projecção número mulheres grávidas	Número de Partos assistidos por pessoal de saúde				Partos assistidos por pessoal de saúde (%)
		No casa	No facilidade de saúde	No hospital	Total	
Aileu	2,214	288	1,045	0	1,058	47.8
Ainaro	2,731	362	353	260	975	35.7
Baucau	3,920	443	1,567	1,090	3,100	79.1
Bobonaro	3,354	760	1,104	563	2,427	72.4
Covalima	1,967	427	477	560	1,464	74.4
Dili	11,676	194	4,936	3,498	8,628	73.9
Ermera	5,280	1,342	1,048	0	2,390	45.3
Lautem	2,104	258	879	0	1,137	54.0
Liquiça	2,757	470	1,431	0	1,901	69.0
Manatuto	1,613	378	463	0	841	52.1
Manufahi	2,073	517	562	0	1,079	52.1
Oecusse	2,794	837	308	269	1,414	50.6
Viqueque	2,371	462	1,148	0	1,610	67.9
Total	44,854	6,738	15,321	6,240	28,299	63.1
Municipalities	Projected N° of live-births	At home	At facility of health	At hospital	Total	Deliveries attended by health personnel (%)

Fonte/Source: HIMS Ministério da Saúde/HIMS Ministry of Health



2.4.6. Taxa de incidência da malária

Incidence rate of malaria

	2012	2013	2014	2015	
Nº de casos:					Nº of cases:
< 5 anos	1,548	225	46	12	< 5 years old
≥ 5 anos	4,592	817	277	68	≥ 5 years old
Total	6,140	1,042	323	80	Total
Incidência por 1000 Hab:					Rate per 1000 Inhab:
< 5 anos	33.35	5.54	0.24	0.060	< 5 years old
≥ 5 anos	4.75	0.82	0.27	0.065	≥ 5 years old
Total	5.34	0.907	0.27	0.064	Total

Fonte/Source: HIMS Ministério da Saúde/HIMS Ministry of Health



2.4.7. Cobertura imunização Polio, DPT-Hep B, sarampo e BCG das crianças idade anos < 1, 2015

Polio immunization coverage, DPT-Hep B, measles and BCG years of children age < 1, 2015

Municípios	Polio 0	Polio 1	Polio 2	Polio 3	DTP 1	DTP 2	DTP 3	Sarampo	BCG
Aileu	1,168	1,514	1,542	1,554	1,521	1,595	1,609	1,540	1,541
Ainaro	859	1,673	1,517	1,495	1,673	1,532	1,499	1,371	1,554
Baucau	2,959	3,415	3,115	3,098	3,432	3,115	3,088	2,866	3,497
Bobonaro	1,572	2,562	2,442	2,339	2,643	2,517	2,442	2,179	2,640
Covalima	997	1,522	1,409	1,309	1,580	1,464	1,372	1,308	1,473
Dili	6,953	7,811	7,234	7,183	7,811	7,238	7,183	6,286	7,816
Erméra	2,630	4,844	4,680	4,680	4,822	4,658	4,683	4,528	4,539
Lautém	1,340	1,721	1,520	1,504	1,709	1,586	1,529	1,366	1,759
Liquiça	1,922	2,143	2,266	2,206	2,153	2,261	2,229	1,932	2,033
Manatuto	752	1,158	1,118	1,102	1,154	1,118	1,090	993	1,107
Manufahi	1,224	1,647	1,561	1,606	1,641	1,548	1,616	1,414	1,601
Oecusse	994	1,430	1,321	1,314	1,749	1,615	1,599	1,454	1,804
Viqueque	1,546	1,961	1,881	2,181	2,001	1,879	2,176	2,263	1,933
Total	24,916	33,401	31,606	31,571	33,889	32,126	32,115	29,500	33,297
Municipalities	Polio 0	Polio 1	Polio 2	Polio 3	DTP 1	DTP 2	DTP 3	measles	BCG

Fonte/Source: HIMS Ministério da Saúde/HIMS Ministry of Health



2.4.8. Número Absoluto no Taxa Prevalência Contraceptivo Planeamento Familiar (CPR), por Município, 2015

Absolute number in family planning contraceptive prevalence rate (CPR) by Municipalities, 2015

Municípios	Total uzario continua planeamento familiar							
	POPs	COPs	Injectavel	Implant	IUDs	condom	Vasecto-mi	Tubectomi
Aileu	58	439	1,876	95	57	0	0	56
Ainaro	761	848	726	354	582	332	0	0
Baucau	212	271	1,587	616	950	23	0	0
Bobonaro	167	480	1,658	4,076	266	76	0	0
Covalima	203	236	3,625	244	39	5	0	0
Dili	2,151	1,858	8,325	2,335	750	169	0	0
Ermera	956	1,158	10,835	3,016	469	167	0	0
Lautem	363	853	1,402	956	532	81	0	0
Liquiça	808	1,360	5,294	51	196	1,360	0	196
Manatuto	82	161	1,688	374	405	19	0	14
Manufahi	496	2,996	2,364	607	174	30	0	2
Oecusse	82	300	5,306	668	114	0	0	0
Viqueque	362	349	4,103	564	475	12	0	14
Total	6,701	11,309	4,889	13,956	5,009	2,274	0	282
Municipali- ties	POPs	COPs	Injectable	Implant	IUDs	Condom	Vasecto- my	Tubectomy
	Total uzario family planning continues							

Fonte/Source: HIMS Ministério Saúde / HIMS Ministry of Health



2.4.9. Número de casos das principais doenças do declaração obrigatória Number of cases of the main fortifiable diseases

	2011	2012	2013	2014	2015
Infeccões de tracto respiratório superior	493,766	420,908	538,212	515,046	529,500
Diarreia aquosa aguda	60,413	49,043	63,417	54,690	80,424
Pneumonia	40,076	27,912	34,819	28,071	20,454
Sarna	17,665	15,768	14,700	12,146	19,670
Malária	36,153	6,140	1,042	318	80
Diarreia Sanguinolenta	5,936	4,323	5,605	4,288	3,458
Ferimento resultante de assidente transporte	2,982	2,376	4,246	6,066	6,492
Dengue	375	983	608	658	748
Corrimento Uretral	453	335	684	x	x
Lepra	0	70	86	104	113
HIV/SIDA	0	55	78	848	552

Fonte/Source: HIMS Ministério da Saúde / HIMS Ministry of Health



2.5. Protecção Social Social Protection

2.5.1. Distribuição População por Religião, Municipais e Sexo Distribution of Population by Religion, Municipalities and Sex

Municípios	Religião							Total
	Católica	Protestante/ Evangélica	Muçul- mano	Budista	Hindu	Tradicional	Outros	
Aileu	44,915	3,571	6	22	6	193	46	48,759
Ainaro	62,388	542	17	15	0	19	7	62,988
Baucau	120,574	1,731	258	3	12	36	95	122,709
Bobonaro	96,817	168	74	13	6	21	54	97,153
Covalima	64,964	172	34	6	1	10	53	65,240
Dili	264,144	8,771	1,695	372	173	139	370	275,664
Ermera	124,343	718	23	22	3	182	11	125,302
Lautem	63,575	1,226	236	4	8	22	77	65,148
Liquiça	69,526	1,728	106	38	3	210	98	71,709
Manatuto	45,886	497	34	43	8	27	93	46,588
Manufahi	51,709	1,799	113	12	4	7	41	53,685
Oecusse	68,402	267	16	4	44	0	12	68,745
Viqueque	73,747	1,910	212	6	4	52	33	75,964
Timor-Leste	1,150,990	23,100	2,824	560	272	918	990	1,179,654
Municipalities	Catholic	Protestant/ Evangelical	Muslim	Buddhist	Hindu	Traditional	Other	Total

Fonte/Source: Direcção Geral de Estatística/General Directorate of Statistics
(Censo 2015 / Census 2015)

2.5.2. Número de idosos (≥ 60 anos) e pessoas inválidas a receber subsídio, 2015

Number of elderly (≥ 60 years old) and disable people receiving Government transfers in cash, 2015

Municípios / Municipalities	Idosos/Elderly			Inválidos/Disabel		
	Masculino/ Male	Femenino/ Female	Total	Masculino/ Male	Femenino/ Female	Total
Aileu	1,489	1,462	2,951	62	75	137
Ainaro	2,404	3,134	5,538	135	172	307
Baucau	5,435	6,655	12,090	1,299	1,083	2,382
Bobonaro	4,198	4,934	9,132	192	255	447
Covalima	2,971	3,666	6,637	77	90	167
Dili	3,417	4,315	7,732	506	594	1,100
Ermera	3,453	3,947	7,400	345	387	732
Lautem	2,218	3,280	5,498	90	136	226
Liquiça	2,659	2,965	5,624	176	257	433
Manatuto	1,781	2,350	4,131	148	159	307
Manufahi	2,479	2,713	5,192	150	191	341
Oecusse	3,167	3,474	6,641	43	83	126
Viqueque	3,763	5,341	9,104	328	381	709
Total	39,434	48,236	87,670	3,551	3,863	7,414

Fonte/Source: Ministério da Solidariedade Social/Ministry of Social Solidarity



2.5.3. Número de combatentes da libertação nacional e beneficiários dos mártires a receber pensão, 2015

Number of combatants of national liberation and martyrs beneficiaries receiving pension, 2015

Municípios /Municipalities	Masculino/Male	Feminino/Female	Total
Aileu	387	1,003	1,390
Ainaro	533	1,457	1,990
Baucau	860	3,109	3,969
Bobonaro	819	1,975	2,794
Covalima	647	1,175	1,822
Dili	1,447	3,523	4,970
Ermera	886	3,524	4,410
Lautem	722	1,694	2,416
Liquiça	405	1,060	1,465
Manatuto	686	1,494	2,180
Manufahi	447	1,385	1,832
Oecusse	243	987	1,230
Viqueque	767	2,258	3,025
Fora de Timor	12	12	24
Total	8,861	24,656	33,517

Fonte/Source: Ministério da Solidariedade Social/Ministry of Social Solidarity

2.5.4. Número das crianças orfanato por Municípios

Number of Children orphan by Municipalities

Municípios	Sexo		
	Masculino	Feminino	Total
Aileu	-	-	-
Ainaro	184	204	388
Baucau	751	641	1,392
Bobonaro	429	545	974
Covalima	31	115	146
Dili	100	482	582
Ermera	65	78	143
Lautem	169	227	396
Liquiça	73	162	235
Manatuto	100	33	133
Manufahi	132	211	343
Oecusse	161	231	392
Viqueque	175	298	473
Total	2,370	3,227	5,597
Municipalities	Male	Female	Total
	Sex		

Fonte/Source: Ministério do Solidariedade Social / Ministry of Social Solidarity

2.5.5. O número de acidentes que resultaram em Feridas menores, Ferida graves e Morte, por tipo de acidente no ano 2015

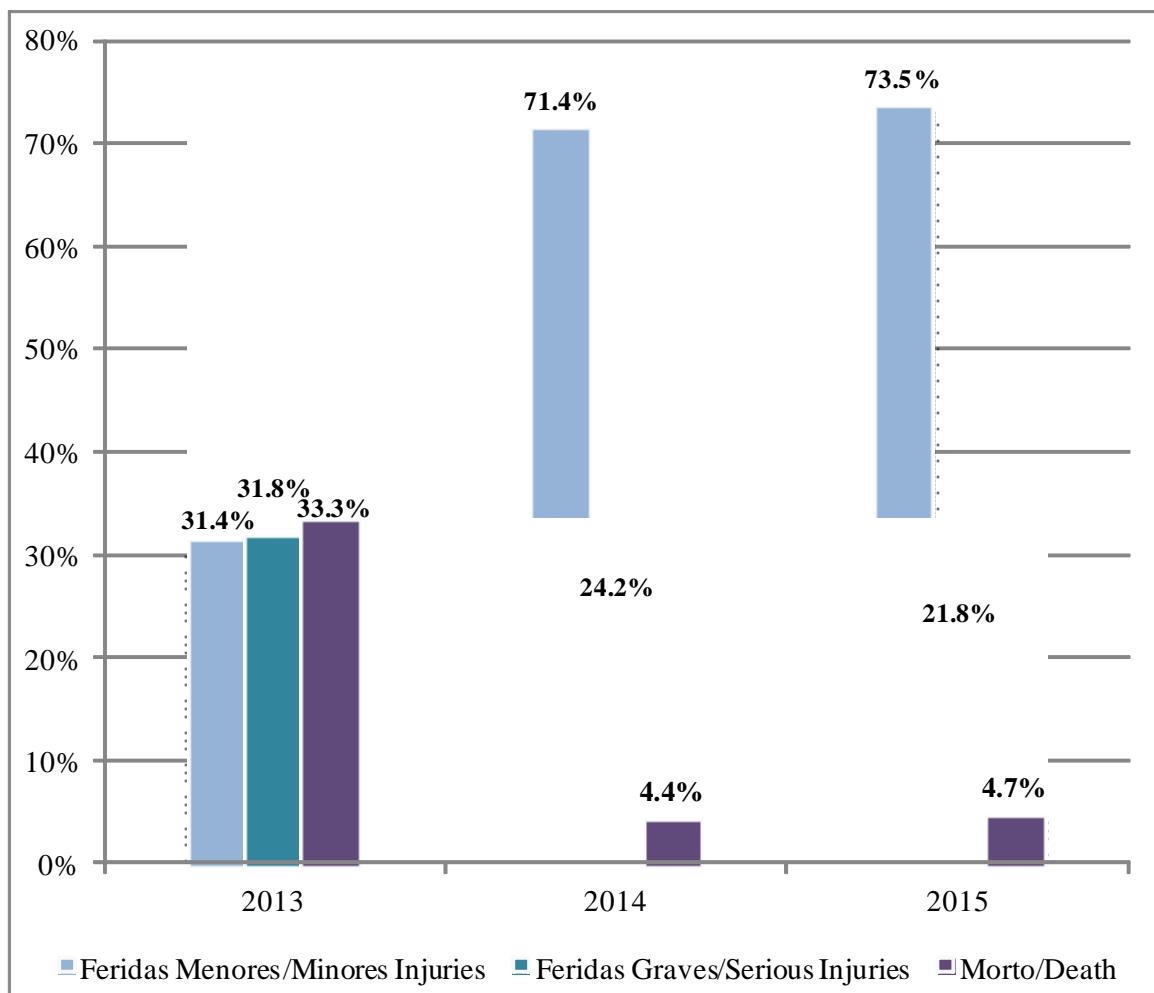
The number of accidents resulting in Minor injuries, serious injuries and Death, by type of accident in 2015

Mês	De carro			Pelo motor			Pedestre e bicicleta		
	Feridas menores	Feridas graves	Morreu	Feridas menores	Feridas graves	Morreu	Feridas menores	Feridas graves	Morreu
Janeiro/January	40	12	-	60	16	6	11	6	-
Fevereiro/February	30	5	1	41	7	4	10	2	1
Março/March	90	12	1	24	14	3	16	5	4
Abril/April	50	10	1	52	11	1	4	2	1
Maio/May	49	15	1	49	14	2	-	1	-
Junho/June	68	13	-	31	7	2	11	4	2
Julho/July	50	12	-	60	14	4	18	6	1
Agosto /August	46	13	6	25	7	3	15	3	1
Setembro/September	32	12	2	72	12	-	14	12	3
Outubro/October	87	20	4	86	23	6	22	11	3
Novembro /November	50	17	-	53	16	2	20	8	1
Desembro /December	40	31	17	38	30	4	28	10	2
Total	632	172	33	591	171	37	169	70	19
Month	Minor Injuries	Serious Injuries	Death	Minor Injuries	Serious Injuries	Death	Minor Injuries	Serious Injuries	Death
	By car			By motor			Pedestrian and bicycle		

Fonte/Source: PNTL / Departamento Acidente Tráfico

2.5.6. Gráfico no acidente tráfico em Timor-Leste no ano de 2013,2014 e 2015

Graphic of traffic accident in Timor-Leste in 2013,2014 and 2015



Fonte/Source: PNTL / Departamento Acidente Tráfico

2.5.7. Número Polícia Nacional de Timor-Leste por Municípios e Sexo, no ano 2015
Number of National Police of East Timor by Municipalities and sex, in 2015

Municípios / Unidade PNTL	Sexo		
	Masculino	Feminino	Total
Aileu	77	22	99
Ainaro	83	21	104
Baucau	112	51	163
Bobonaro	85	40	125
Covalima	105	28	133
Dili	358	94	452
Ermera	107	29	136
Lautem	109	31	140
Liquiça	72	28	100
Manatuto	84	21	105
Manufahi	101	16	117
Oecusse	92	33	125
Viqueque	112	26	138
Sub Total	1,497	440	1,937
Unidade Quartel Geral	285	85	370
Unidade Polícia Fronteiras (UPF)	319	14	333
Unidade Polícia Especial	623	21	644
Unidade Polícia Marítima	117	3	120
Unidade Polícia Imigração	63	11	74
Centro formação Policia	83	15	98
Gabinete Interpol	8	x	8
Sub Total	1,498	149	1,647
Total	589	2,995	3,584
Municipalities / PNTL Unit	Male	Female	Total
	Sex		

Fonte/Source: Policia Nacional Timor-Leste (PNTL)



2.6. Mercado de Trabalho

Labour Market

2.6.1. Número de pessoas registradas à procura de emprego, por sexo

Number of job seekers registered, by gender

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
Masculino	324	1,301	4,272	3,556	2,755	2,517	Male
Feminino	311	1,149	2,644	2,702	1,144	1,264	Female
Total	635	2,450	6,916	6,258	3,899	3,781	Total

Fonte/Source: Secretaria de Estado Política da Formação Profissional e Emprego
Secretary of State for Vocational Training and Employment

Observações/ Remarks: Pessoas registradas nos centros de emprego. Dados para 2009 actualiza-

2.6.2. Número de pessoas registradas à procura do emprego, por sexo e por mês, 2015

Number of job seekers registered, by gender and by months, 2015

Mês /Months	Masculino /Male	Feminino /Female	Total
Janeiro/January	195	89	284
Fevereiro/February	542	166	708
Março/March	549	206	755
Abril/April	325	142	467
Maio/May	170	127	297
Junho/June	199	147	346
Julho/July	117	89	206
Agosto/August	141	90	231
Setembro/September	118	73	191
Outubro/October	62	50	112
Novembro/November	50	45	95
Desembro/December	49	40	89
Total	2,517	1,264	3,781

Fonte/Source: Secretaria de Estado Política da Formação Profissional e Emprego
Secretary of State for Vocational Training and Employment



2.7. Administração Pública Public Administration

2.7.1. Total dos funcionários em 2011-2015

Total of employee in 2011-2015

Anos	Sexo		
	Masculino	Feminino	Total
2011	18,096	7,189	25,285
2012	18,119	7,406	25,525
2013	19,188	8,168	27,356
2014	20,931	9 ,116	30,047
2015	20,486	9,213	29,699

Years	Male	Female	Total
-------	------	--------	-------

Fonte/Source: PMIS - Sistema Integrado de Gestão de Recursos Humanos-desenvolvido pela QUIDGEST-(CFP)

2.7.2. Estrutura de habilitação literária dos funcionários, 2015
Literary structure of employee qualification, 2015

Habilitação Literária	Sexo/Sex			Enabling literary
	Masculino / Male	Feminino / Female	Total	
Doutoramento	11	1	12	Ph.D
Mestrado	499	81	580	Masters degree
Licenciatura	4,555	2,306	6,861	Graduation
Pós-graduação	30	11	41	Post graduate
Bacharelato	1,598	882	2,480	Bachelor
Diploma 4	45	7	52	Diploma 4
Diploma 3	551	333	884	Diploma 3
Diploma 2	492	320	812	Diploma 2
Diploma 1	227	422	649	Diploma 1
12 ano	9,487	4,071	13,558	12 Years
9 ano	666	123	789	9 Years
6 ano	475	71	546	6 Years
4 ano	270	59	329	4 Years
outros	1,580	526	2,106	Other
Total	20,486	9,213	29,699	

Fonte/Source: PMIS – Sistema Integrado de Gestão de Recursos Humanos – desenvolvido pela QUIDGEST - (CFP)

2.7.3. Estrutura de grupo etária de idade dos funcionários, 2015

Structure of the employee by age group, 2015

Grupo Idade	Masculino	Feminino	Total
18-24	102	201	303
25-29	1,264	1,408	2,672
30-34	3,029	1,928	4,957
35-39	3,165	1,387	4,552
40-44	3,983	1,521	5,504
45-49	3,972	1,144	5,116
50-54	2,566	738	3,304
55-59	1,481	558	2,039
60-64	663	249	912
65-69	196	60	256
70-74	58	12	70
75-79	5	7	12
Não Calcolados	2	0	2
Total	20,486	9,213	29,699
Age Group	Male	Female	Total

Fonte/Source: PMIS – Sistema Integrado de Gestão de Recursos Humanos – desenvolvido pela QUIDGEST - (CFP)



2.8. Justiça

Justice

2.8.1. Número de reclusos, por tipo de crime

Number of inmates by type of crime

Tipo de Crime	2014	2015	Type of Crimes
Dos Crimes Contra as Pessoas			
Contra a Vida	68	97	Against Life
Contra a Integridade Física	5	2	Against The Physical Integrity
Contra a liberdade Pessoal	52	96	Against Personal Freedom
Contra a vida Privada	3	7	Against Private Life
Dos Crimes Contra A vida Em Democracia			
	0	0	Crime Against Life In Democracy
Contra A Traculidade Pública	0	1	Against Public Peace Of Mind
Contra a Sigurança De Estado	0	0	Against State Security
Contra a vida em Sociedade	1	11	Against Life In Society
Crimes Eleitorais	0	0	Elitoral Crimes
Contra A Autoridade Pública	0	0	Against Public Authority
Dos Crime Contra o Partimónio			
	0	0	Crime Against Heritage
Contra A Propriedade	7	12	Againts Property
Contra O Património Em Geral	1	4	Against Heritage In Genaral
Dos Crimes Contra A Realiação Da Justiça			
	0	5	Crime In Against Justice Of Achievement
Dos Crimes Praticados No Exercício De Funções Públicas			
	6	4	Crime and Public Fuctions practiced exercise
Dos Crimes De Falsificação			
	0	0	Forgery Of Crimes
Falsificação De Documento	5	4	Document Forgery
Falsificação De Moeda	0	0	Currency Foregry
Dos Crime Contra A Economia			
	7	26	Crime Against The economy

Fonte/Source: Prisões de Becora e Gleno/Becora and Gleno Prisons

2.9. Participação Política Political Participation

2.9.1. Participação nas eleições para a Presidência da República e para o Parlamento Nacional, 2012 Participation in the elections to Presidency of Republic and to the National Parliament, 2012

2012						
Elecção para a Presidência da República, 2 ^a volta				Elecção para o Parlamento Nacional		
Nº Eleitores Inscritos	Nº Votos			Nº Eleitores Inscritos	Nº Votos	
	Total	Válidos	Votos brancos		Total	Votos nulos
627 295	458 600	449 827	2 021	6 752	26.88	61.23
					645 624	482 703
					471 389	2 937
					8 377	25.22
						36.66

Nº Electors Registered	Total	Valid	Blank Votes	Invalid Votes	Abstention %	Votes of the most voted candidate %	Nº Electors Registered	Total	Valid	Blank Votes	Invalid Votes	Abstention %	Party most voted %
	Nº Votes						Nº Votes						
Election to Presidency of Republic, 2 nd Round													Election to the National Parliament

Fonte/Source: www.stae.tl



III. ECONOMIA Economy





3.1. Preços Prices

3.1.1. Taxa de variação média anual do IPC Annual average rate in the CPI

Timor-Leste			Dili	
	Total	Total excepto habitação	Total	Total excepto habitação
2010	4.7	4.5	6.8	7.1
2011	12.0	13.3	15.5	14.2
2012	11.6	11.7	11.8	12.2
2013	4.0	4.0	4.0	4.2
2014	2.6	0.5	2.1	0.7
2015	-0.6	-0.7	-0.6	-0.8
	All groups	All groups except housing	All groups	All groups except housing
Timor-Leste			Dili	

Fonte/Source: Direcção Geral de Estatística/General Directorate of Statistics

Observações:

IPC = Índice de Preços no Consumidor

Base 100 = Desembro 2001

* Base 100= Desembro 2012

A taxa de variação média anual compara o nível do índice médio dos últimos doze meses com os doze meses imediatamente anteriores. O valor desta taxa no mês de Dezembro corresponde à taxa de inflação anual.

A DGE recolhe os preços mensalmente em Dili e trimestralmente alguns outros Municípios.

Remarks: .

CPI= Consumer Price Index

Index Base December 2001 = 100

* Index Base December 2012= 100

The annual average rate compares the average index of one year with the average index of the previous year. The annual average rate verified in December each year is considered the inflation rate for that year.



3.2. Finanças Pública Government Finances

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
Excedente/Défice	577,379	413,651	-38,116	-1,636,242	-1,916,157	2,360,374	Public surplus/deficit
Receitas	907,709	962,674	122,796	364,795	712,887	372,326	Revenue
Receitas Fiscais	50,456	117,981	59,562	267,273	302,392	247,004	Taxes
Receitas Não Fiscais ¹	857,253	844,693	63,234	97,522	410,495	125,323	Non-tax Revenue ¹
Despesas	330,330	549,023	160,912	2,001,037	2,629,044	2,732,700	Expenditure
Salários e Vencimentos	88,190	181,693	60,378	334,023	384,340	389,006	Salaries and Wage
Bens e Serviços ²	242,140	367,330	100,534	726,262	936,869	815,877	Goods and Services ²
Capital Menor	x	x	x	47,829	74,628	50,636	Minor capital
Transferências	x	x	x	405,501	608,773	1,067,515	Transfers
Capital e desenvolvimento	x	x	x	487,422	624,434	409,666	Capital and Development Expenditure by function (%)
Despesa por Função (%)							
Serviços Públicos Gerais	24.6%	15.5%	16.48 %	30.51%	46.29%	36.75%	General Public Services
Defesa	3.9%	2.4%	3.34%	2.92%	2.85%	2.42%	Defense
Segurança e Ordem Pública	5.6%	3.4%	3.39%	4.81%	4.84%	4.56%	Public Order and Safety
Assuntos Económicos	31.9%	57.9%	46.85%	30.24%	19.08%	29.91%	Economic Affairs
Protecção Ambiental	0.1%	1.1%	0.74%	0.86%	0.96%	0.28%	Environmental Protection
Saúde	4.6%	3.6%	3.65%	5.54%	4.57%	4.30%	Health
Lazer, Cultura e Religião ³	1.1%	0.8%	0.78%	0.76%	0.88%	0.80%	Leisure, Culture and Religion ³
Educação	9.2%	6.2%	8.11%	10.26%	9.40%	8.59%	Education
Protecção Social	19.0%	9.1%	13.90%	14.10%	11.13%	12.34%	Social Protection

Fonte/Source:

Relatórios do Ministério das Finanças, com adaptação dos anos fiscais 2003/2004 a 2006/2007 para anos civis pela DGE.
Ministry of Finance Reports - Fiscal years 2003/2004 to 2006/2007 adapted to calendar years by the GDS.

Observações/Remarks:

¹/ dados provisórios para 2009/2009 data are provisional.

¹ inclui transferências do Fundo Petrolífero/includes transfers from Petroleum Fund

² inclui transferências/includes transfers

³ inclui habitação e desenvolvimento comunitário para os anos 2004, 2005, 2006 e 2007/ includes housing and communities amenities for the years 2004, 2005, 2006 and 2007



3.3. Agricultura

Agriculture

3.3.1. Produção das principais culturas

Main crops production

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	Toneladas/Tons
Arroz	112,925	71,594	119,166	X	X	71,541	Rice
Milho	148,323	49,783	62,839	X	X	142,361	Maize
Mandioca	94,834	22,197	94,834	X	X	130,670	Cassava
Vegetais	78,605	X	34,012	36,332	X	106,435	Vegetables

Fonte/Source: Ministério das Finanças, Direcção Geral de Estatística
Censo 2015

3.3.2. Produção das principais, por municípios, 2015

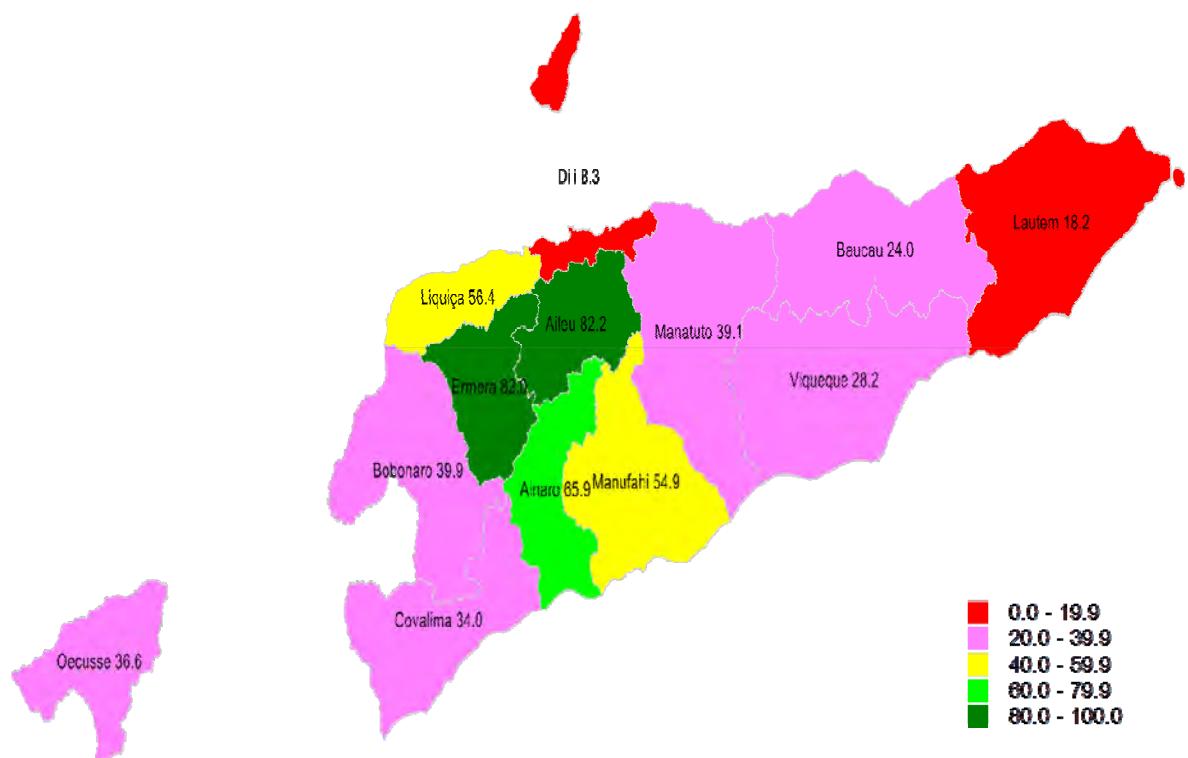
Main livestock production, by municipalities, 2015

Municípios	Arroz	Milho	Mandioca	Vegetais	Toneladas/Tons
Aileu	2,586	7,039	6,885	6,015	
Ainaro	2,734	9,476	8,210	7,740	
Baucau	12,606	17,904	15,134	10,681	
Bobonaro	8,527	15,128	12,897	10,062	
Covalima	4,099	10,335	10,049	9,721	
Dili	3,013	7,999	7,542	4,808	
Ermera	4,659	17,271	17,125	13,639	
Lautem	3,487	9,652	7,863	4,750	
Liquica	1,734	10,196	9,670	7,532	
Manatuto	3,026	4,607	4,271	3,991	
Manufahi	2,661	8,018	7,838	6,886	
Oecusse	13,294	13,393	11,596	10,528	
Viqueque	9,115	11,343	11,590	10,082	
Total	71,541	142,361	130,670	106,435	
Municipalities	Rice	Maize	Cassava	Vegetables	

Fonte/Source: Ministério das Finanças, Direcção Geral de Estatística
Censo 2015



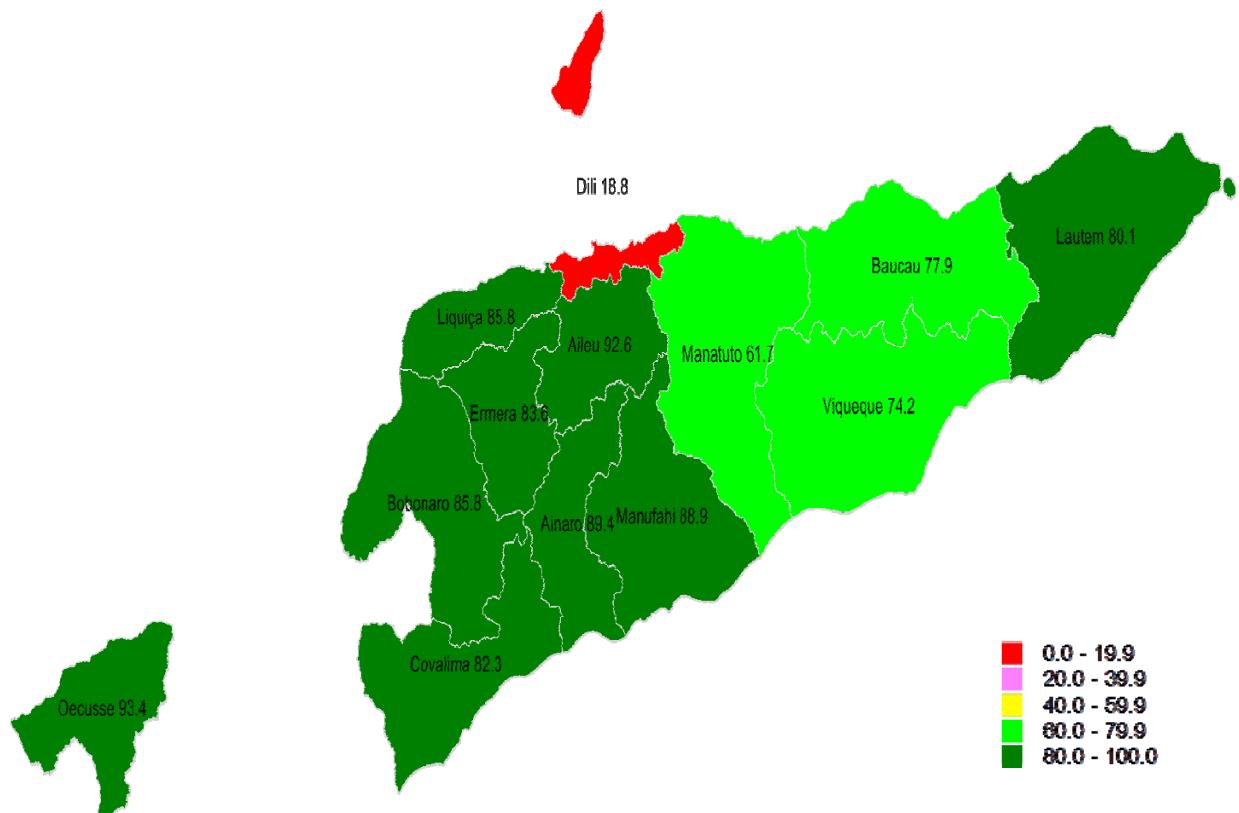
3.3.3. Proportion of private household involved in crop production coffee A proporção de famílias que produzem plantas de Café



Fonte/Source: Ministério das Finanças, Direcção Geral de Estatística
Censo 2015



3.3.4. Proportion of private household involved in crop production maize A proporção de agregados familiares envolvidos no plantio de milho



Fonte/Source: Ministério das Finanças, Direcção Geral de Estatística
Censo 2015

3.3.3. Efectivos animais, segundo a espécie

Livestock, according to species

Nº de cabeças/Nº of heads

	2011	2012	2013	2014	2015	
Galinhas	739,702	778,906	820,188	863,658	146,158	Chicken
Suínos	345,635	363,954	383,243	403,555	146,449	Pigs
Bovinos	170,223	173,115	176,059	176,280	52,864	Cattle
Búfalos	98,122	103,324	108,801	109,022	26,324	Buffalo
Caprinos	160,435	168,938	177,892	178,581	46,154	Goats
Cavalos	55,739	53,734	51,798	52,266	27,339	Horses
Ovinos	49,388	58,278	68,767	69,001	7,885	Sheep

Fontes/Sources: Ministério das Finanças, Direcção Geral de Estatística
Censo 2015

3.3.4. Efectivos animais, segundo a espécie, por município, 2015

Livestock, according to species, by district, 2015

Nº de cabeças/Nº of heads

Municípios	Galinha	Suinos	Bovinhos	Búfalos	Caprinos	Cavalos	Ovinhos
Aileu	5,831	6,402	2,788	1,053	2,850	1,799	316
Ainaro	8,204	8,516	2,629	1,774	2,357	3,932	307
Baucau	19,398	18,976	2,483	3,732	6,987	5,484	3 426
Bobonaro	13,708	14,338	8,489	1,680	5,350	1,503	464
Covalima	9,698	10,343	6,969	978	2,164	890	282
Dili	15,948	17,038	1,240	508	3,538	297	407
Ermera	15,812	14,660	6,052	1,248	3,876	1,756	594
Lautem	10,137	9,856	4,113	2,665	1,782	2,172	556
Liquiça	10,327	9,802	4,252	566	5,112	640	294
Manatuto	5,767	5,815	1,831	1,774	2,078	1,773	343
Manufahi	7,829	7,442	3,183	1,770	1,897	2,467	149
Oecusse	10,582	10,913	3,719	4,337	4,431	590	228
Viqueque	12,917	12,348	5,116	4,239	3,732	4,036	519
Total	146,158	146,449	52,864	26,324	46,154	27,339	7,885
Municipalities	Chicken	pigs	cattle	Buffalo	Goats	Horses	Sheep

Fontes/Sources: Ministério das Finanças, Direcção Geral de Estatística
Censo 2015



3.4. Electricidade Electricity

3.4.1. Produção e consumo de electricidade em Dili Electricity production and consumption in Dili

10³ KWh

	2012	2013	2014	2015	
Produção	126,007	295,042	349,384	350,263	Production
Consumo	70,075	97,457	125,312	152,747	Consumption
Doméstico	29,986	39,903	62,503	84,180	Domestic
Comercial	27,261	40,611	45,019	48,972	Commercial
Governo	10,521	14,877	14,829	16,930	Government
Outros	2,307	2,066	2,961	2,665	Other

Fonte/Source: EDTL-Electricidade de Timor-Leste/Timor-Leste Electricity

Observações: “Outros” inclui escolas, igrejas e representações estrangeiras em Dili.

Remarks: “Other” includes schools, churches and foreign missions in Dili.

3.4.2. População urbano e População rural o acesso à água pótável, 2015 Population urban and rural access to clean water, 2015

Municípios	Pop. Urbano	Pop. Urbano o acesso á água pótável	%	Pop. Rural	Pop. Rural o acesso á água pótável	%
Aileu	14,129	8,635	61	47,054	24,800	53
Ainaro	3,850	3,689	96	41,749	39,600	95
Baucau	22,455	10,997	49	91,842	58,400	64
Bobonaro	17,971	12,600	70	76,361	55,400	73
Covalima	8,747	8,484	97	52,332	36,400	70
Dili	190,727	11,318	6	13,051	3,150	24
Ermerra	8,378	8,071	96	110,284	61,600	56
Lautem	5,471	5,320	97	47,841	46,000	96
Liquica	13,941	7,035	50	59,322	34,400	58
Manatuto	12,388	8,575	69	34,646	27,600	80
Manufahi	9,795	5,355	55	38,124	29,600	78
Oecusse	9,302	7,938	85	56,387	21,200	38
Viqueque	6,492	6,265	96	65,007	56,000	86
Total	323,646	104,282	68	734,000	494,150	68
Municipalities	Urban Pop.	Pop. urban access to clean water	%	Rural Pop.	Pop. rural access to clean water	%

Fonte/Source: Direcção nacional água e saneamento /National directorate of water supply



3.5. Construção Construction

3.5.1. Licenças de Construção Construction permits

	Unidade Unit	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
Licenças con- cedidas	Nº	32	60	64	33	23	20	34	Number of Permits Granted
Área de construção projectada	m ²	32,266	79,487	72,437	45,086	26,364	27,763	104,803	Projected Area of Construction
Média por licença	m ²	1,008	1,325	1,132	1,366	1,146	1,388	3,082	Average per Permit
Valor projectado da construção	10 ³ USD	12,637	27,339	28,461	17,664	9,393	11,722	55,794	Projected Value of Construction
Média por licença	10 ³ USD	395	456	445	535	408	586	1,641,019	Average per Permit
Média por m ²	USD	392	344	393	392	356	422	449	Average per m ²

Fonte/SOURCE: Ministério das Obras Públicas de Timor Leste
Ministry of Public Works of Timor Leste



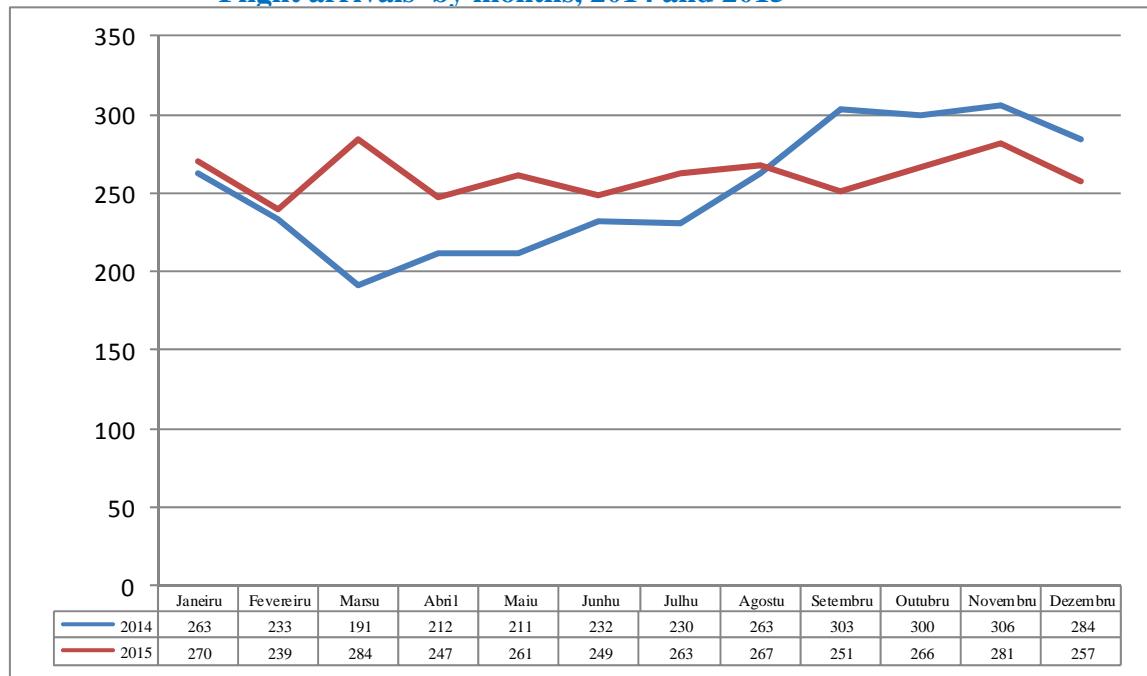
3.6. Transportes Transports

3.6.1. Veículos registrados, por tipo de veículo Vehicle registration by type of vehicle

Tipo de veículo	2010	2011	2012	2013	2014	2015	Type of vehicle
Motociclos	6,953	4,928	8,410	8,075	12,436	13,876	Motorcycle
Ligeiros de passageiros	3,160	2,638	4,211	6,421	10,581	2,133	Light for passengers
Ligeiros de mercadorias	173	386	555	1,259	1,339	1,500	Light for cargo
Pesados	654	574	164	223	7,901	292	Heavy
Total	10,940	8,526	13,340	15,978	32,257	17,801	Total

Fonte/Source: Direcção Nacional dos Transportes Terrestres/National Directorate for Land Transports

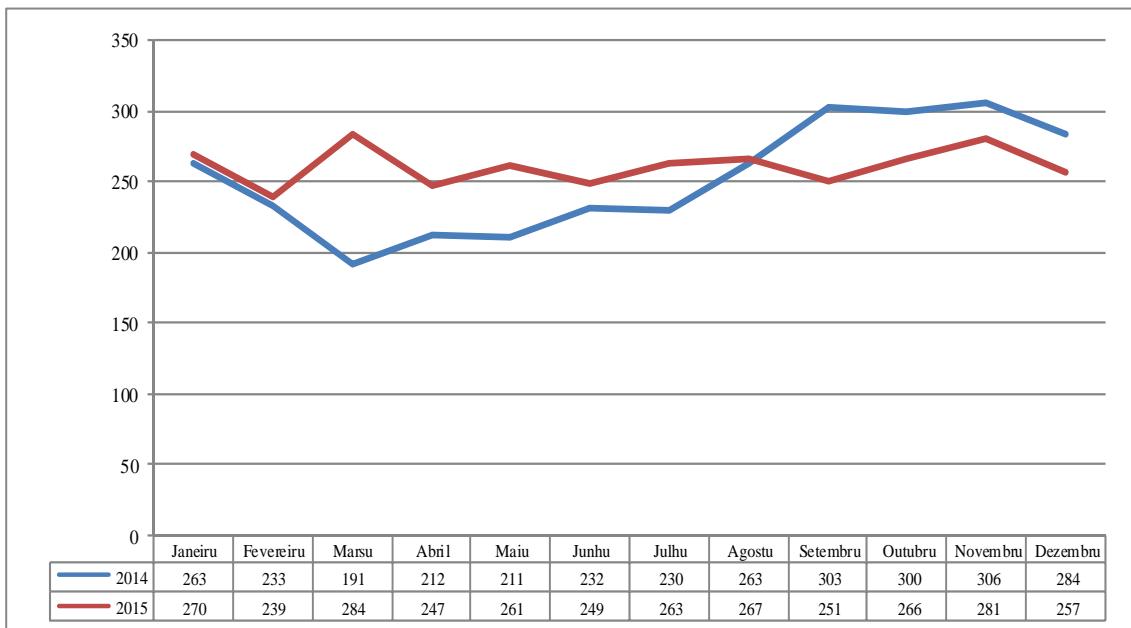
3.6.2. Chegadas de vôo por mês, 2014 e 2015 Flight arrivals by months, 2014 and 2015



Fonte/Source: Departamento operação Aeroporto / Airport operation department

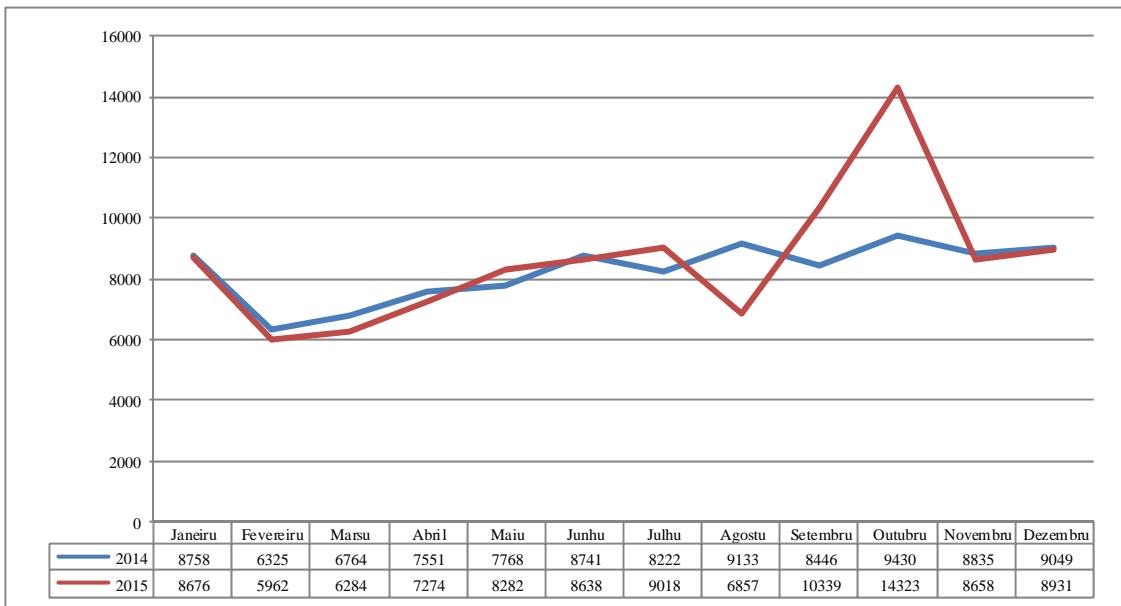
3.6.3. Partidas de vôo por mês, 2014 e 2015

Flight departures by months, 2014 and 2015



3.6.4. Chegadas de passageiros por via aéreo em 2014 e 2015

Passengers arrivals by air in 2014 and 2015

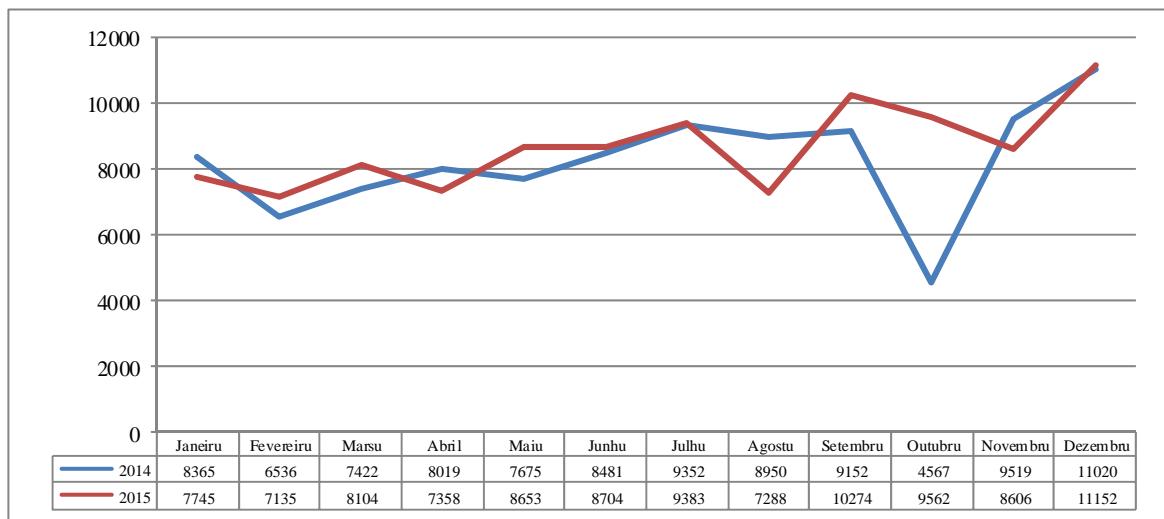


Fonte/Source: Departamento operação Aeroporto/Airport operation department



3.6.5. Partidas de passageiros por via aéreo em 2014 e 2015

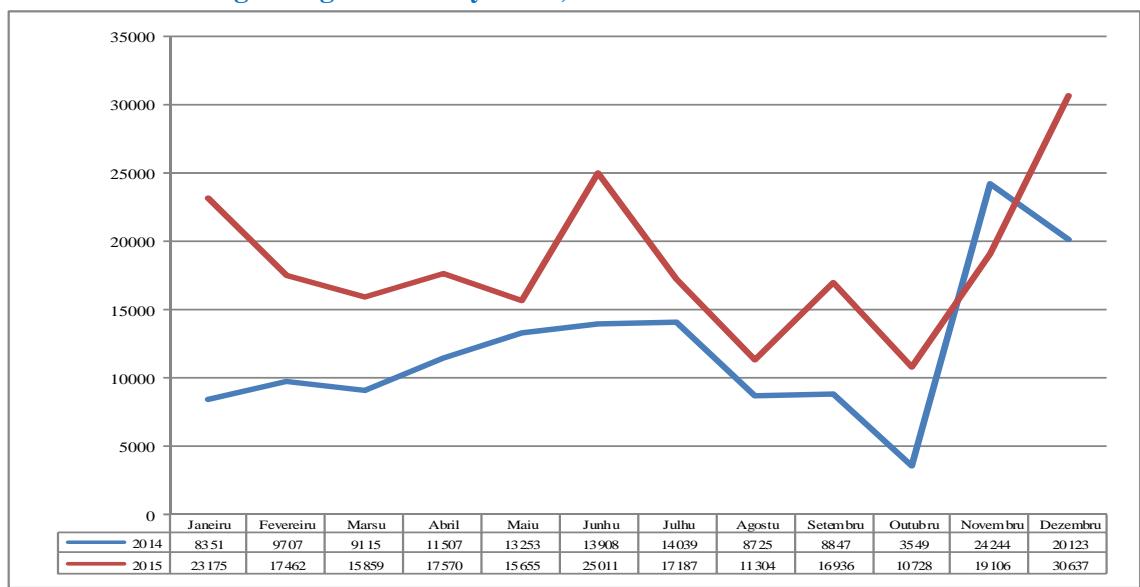
Passengers departures by air in 2014 and 2015



Fonte/Source: Departamento operação Aeroporto/Airport operation department

3.6.6. Carga P/Kg chegadas de aéreo em 2014 e 2015

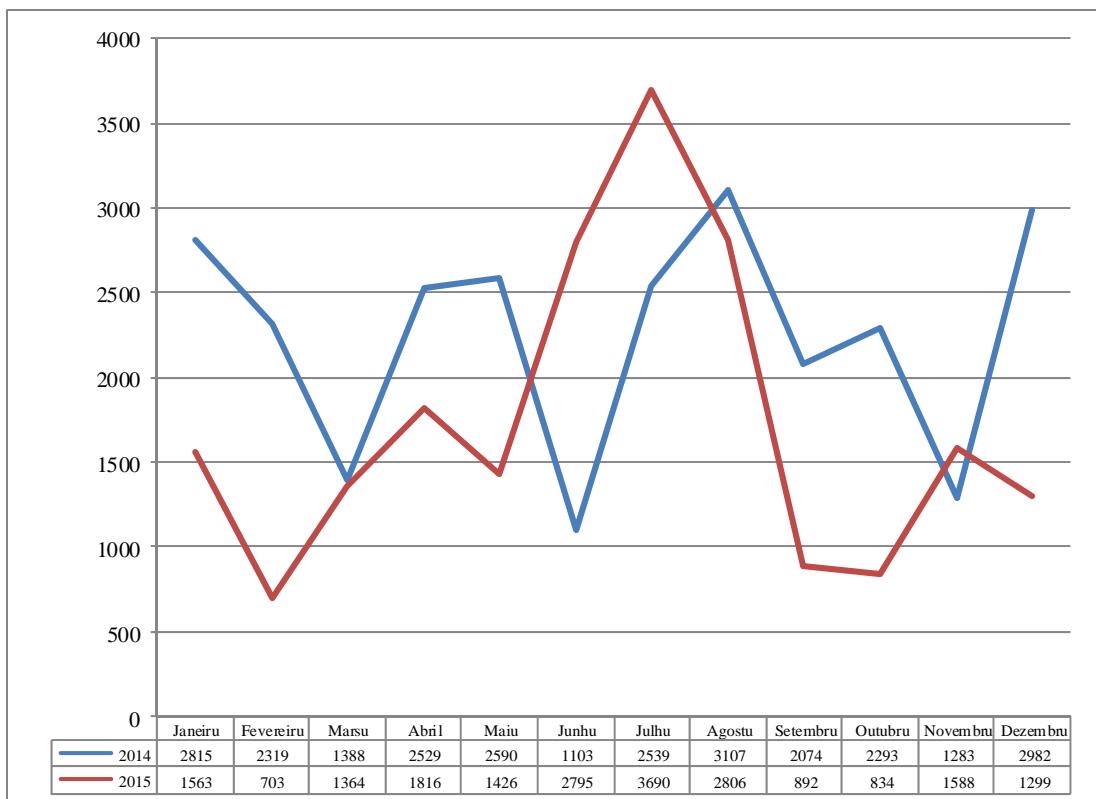
Cargo P/Kg arrivals by air in, 2014 and 2015



Fonte/Source: Departamento operação Aeroporto/Airport operation department

3.6.7. Carga P/Kg Partidas de aéreo em, 2014 e 2015

Cargo P/Kg departures by air in, 2014 and 2015



Fonte/Source: Departamento operação Aeroporto/Airport operation department



3.7. Comunicações Communications

3.7.1. Subscritores de serviços telefónicos, por tipo Telephone services subscribers by type

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
Rede fixa (Nº)	2,999	2,966	11,700	9,424	5,980	3,965	Fixed phones (Nº)
Variação anual (%)	3.1 %	-1.1%	74.65%	-19.5%	-36.55%	-33.68%	Annual change (%)
Rede móvel (Nº)	473,020	602,481	687,682	624,465	625,749	827,685	Cellular phones (Nº)
Variação anual (%)	34.8 %	27.4%	14.14%	-9.2%	0.21%	32.27%	Annual change (%)

Fonte/Source: Timor Telecom

3.7.2. Subscritores de serviços de internet Internet services subscribers

	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
Subscritores de internet	2,022	**	**	64,733	54,370	120,191	190,444	Internet subscribers

Fonte/Source: ARCOM, Ministério das Infraestruturas/ARCOM, Ministry of Infrastructure

3.7.3. Número de correios em Timor-Leste por Municípios em 2015

Number of post office in Timor-Leste by Municipalities in 2015

Municípios	Posto Ofício	Auxiliar Posto Ofício	Total
Aileu	0	0	0
Ainaro	0	0	0
Baucau	1	0	1
Bobonaro	0	1	1
Covalima	0	0	0
Dili	1	2	3
Ermera	0	1	1
Lautem	0	1	1
Liquiça	0	0	0
Manatuto	0	0	0
Manufahi	0	0	0
Oecusse	0	1	1
Viqueque	0	0	0
Total	2	6	8
Municipalities	Office Post	Auxiliary Post Office	Total

Fonte/Source: Correios Nacional / East Timor Post Office



3.7.4. Cartas Nacionais através do Correio por Mês, 2015

Letters national alert by mail by month, 2015

Mês	Carta ordenário	Registo	Total
Janeiro/January	15	6	21
Fevereiro/February	36	10	46
Março/March	35	8	43
Abril/April	25	7	32
Maio/May	55	21	76
Junho/June	25	10	35
Julho/July	24	9	33
Agosto/August	8	8	16
Setembro/September	35	2	37
Outubro/October	42	11	53
Novembro/November	125	4	129
Desembro/December	215	25	240
Total	640	121	761
Months	Letter ordinary	Registration	Total

Fonte/Source: Correios Nacional / East Timor post office

3.7.5. Cartas estrangeiras através do correio em Timor - Leste em 2015

Letters foreign alert by mail in Timor-Leste, 2015

Mês	Carta ordenario	Registo	Total
Janeiro/January	775	177	952
Fevereiro/February	1,020	174	1,194
Março/March	592	222	814
Abril/April	930	151	1,081
Maio/May	1,250	157	1,407
Junho/June	975	383	1,358
Julho/July	940	138	1,078
Agosto/August	1,050	141	1,191
Setembro/September	1,125	425	1,550
Outubro/October	745	172	917
Novembro/November	2,500	177	2,677
Desembro/December	3,500	117	3,617
Total	15,402	2,434	17,836
Month	Letter ordinary	Registration	Total

Fonte/Source: Correios Nacional / East Timor post office



3.8. Estabelecimentos hoteleiros

Hotel establishments

3.8.1. Dormidas e hóspedes nos maiores hotéis

Nights spent and guests in the largest hotels

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
Hotéis	18	18	18	18	18	18	Hotels
Quartos	869	869	875	905	886	907	Rooms
Camas	871	871	998	1,011	1,115	1,160	Beds
Dormidas	102,558	101,948	106,056	101,482	77,982	88,341	Nights spent
Hóspedes	16,870	17,422	19,938	27,576	16,102	16,313	Guests

Fonte/Source: Direcção Geral de Estatística/General Directorate of Statistics

Observação: Resultado do inquerito dos maiores hoteis de Timor-Leste (*hoteis 20 e mais quartos*), Realizado em 2015 (cobrindo os anos de 2010 a 2015) e em 2015 (2015 como ano de referencia) Taxa de resposta de, 81.3%, 87.5%, 84.2%, 94.7%, e 100% respectivamente. Para os anos , 2010, 2011, 2012, 2013, 2014 e 2015.

Remarks: Based on the resultof the hotels survey which covered the largest hotels in Timor-Leste (20 or more rooms) conducted in 2015 (covering years 2010 to 2015) and in 2015(reference year 2015). Response rate of 81.3%, 87.5%, 84.2%, 94.7%, and 100% respectively for the .Years , 2010,2011, 2012, 2013,2014 and 2015



3.8.2. Resultado do inquérito aos maiores hotéis em 2015

Results of the largest hotels survey, 2015

Hotéis (Nº)	Quartos (Nº)	Camas (Nº)		Dormidas (Nº)		Hóspedes (Nº)	
		individual	dupla	de nacionais	de estrangeiros	nacionais	estrangeiros
18	907	517	643	7,770	80,571	1,997	14,316
Hotels (Nº)	Rooms (Nº)	Single	Double	of nationals	of foreigner	nationals	foreigner
		Beds (Nº)		Nights spent (Nº)		Guests (Nº)	

Continua..

To be Continued...

Trabalhadores permanentes Nº	Salário médio mensal (USD)	Preço médio dos quartos (USD)	Proveitos %		
			aposentos	restauração e bebidas	diversos
841	1,617	80.02	60.4	36.8	2.9
Permanent employees Nº	Average monthly salary (USD)	Average room rate (USD)	accommodation	Restaurant and bar	Miscellaneous Sales (%)

Fonte/Source : Direcção Geral de Estatística/General Statistics Directorate

Observações : Resultado do inquérito dos maiores hóteis de Timor-Leste (*hotéis 20 e mais quartos*), realizado em 2015 (2014 como ano de referência).

Remarks : Based on the results of the Hotels Survey which covered the largest hotels in Timor- Leste (20 or more rooms) conducted in 2015 (reference year 2014).



3.9. Comércio Internacional International Trade

3.9.1. Exportações e Importações Exports and Imports

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
Exportações domésticas das quais café	16,395	13,202	30,793	16,049	13,868	11,074	Domestic exports of which coffee
Re-exportações	25,265	40,051	46,100	37,229	25,197	27,366	Re-exports
Total Exportações	41,660	53,253	76,893	53,278	39,065	38,440	Total Exports
Importações de mercadorias	246,311	318,778	664,014	523,391	55,080	487,969	Merchandise imports
Outras importações	51,780	20,852	6,107	5,433	3,580	3,304	Non-merchandise imports
Total Importações	298,091	339,630	670,121	528,824	553,659	491,273	Total Imports
Balança Comercial	-256,431	-286,377	-593,229	-579,131	-514,594	-452,833	Trade Balance

Fonte/Source: Direcção Geral de Estatística/General Directorate of Statistics

Observações:

Dados relativos às importações de mercadorias foram revistos para ter em conta os novos códigos aduaneiros nacionais.

Por razões de arredondamento, os totais podem não corresponder à soma das parcelas indicadas.

Remarks:

The data on merchandise imports were revised and reflect the New Customs Regime Codes due to the introduction of new National Procedure Codes.

Any difference between totals and parcels is due to rounding off.



3.9.2. Importações de mercadorias por secções da CTCI Imports of goods by sections of the SITC

10³ USD

	2013	2014	2015	
Importações de mercadorias das quais:	523,391	550,080	487,969	Merchandise imports, of which:
• Veículos, outros tractors, ciclos e material circulante e peças e acessórios	63,763	75,120	69,759	• Vehicles, others than railway or tramway rolling stock and parts and accessories thereof
• Combustíveis minerais, óleos minerais e produtos da sua destilação	145,192	159,901	69,759	• Mineral fuels, mineral oils and products of their distillation
• Reatores nucleares, caldeiras, máquinas, aparelhos e peças mecanicoal mesmos	39,317	31,643	120,561	• Nuclear reactors, boilers, machinery and mechanical appliances parts thereof
• Máquinas, aparelhos e equipamentos e suas partes gravação ou de reprodução: televisão, etc.	43,845	28,863	32,283	• Electrical machinery and equipment and parts thereof sound recorders and reproducers; television etc.
• Cereais	22,525	32,215	45,829	• Cereals
• Bebidas, líquidos alcoólicos e vinagres	22,210	21,162	24,696	• Beverages, spirits and vinegar
• Ferro ou artigos de aço	21,196	12,450	23,087	• Iron or steel articles
• Sal, enxofre, terras, pedras, gesso cal e cimento	17,670	12,453	10,776	• Salt; sulfur; earths, stone; plastering materials lime and cement
• Carnes e miudezas, comestíveis	7,594	8,120	14,331	• Meat and edible meat offal
• Preparação de cereais de amido, farinha ou leite: pastelaria	5,423	6,377	2,102	• Preparations of cereals, flour starch or milk; pastry cooks
Outras importações	5,433	3,580	5,648	Non-merchandise imports
Total Importações	381,141	553,659	491,273	Total Imports

Fonte/Source: Direcção Geral de Estatística/General Directorate of Statistics

Observações:

CTCI - Classificação Tipo de Comércio Internacional

n.e. - não especificados.

Dados relativos às importações de mercadorias foram revistos para ter em conta os novos códigos aduaneiros nacionais.

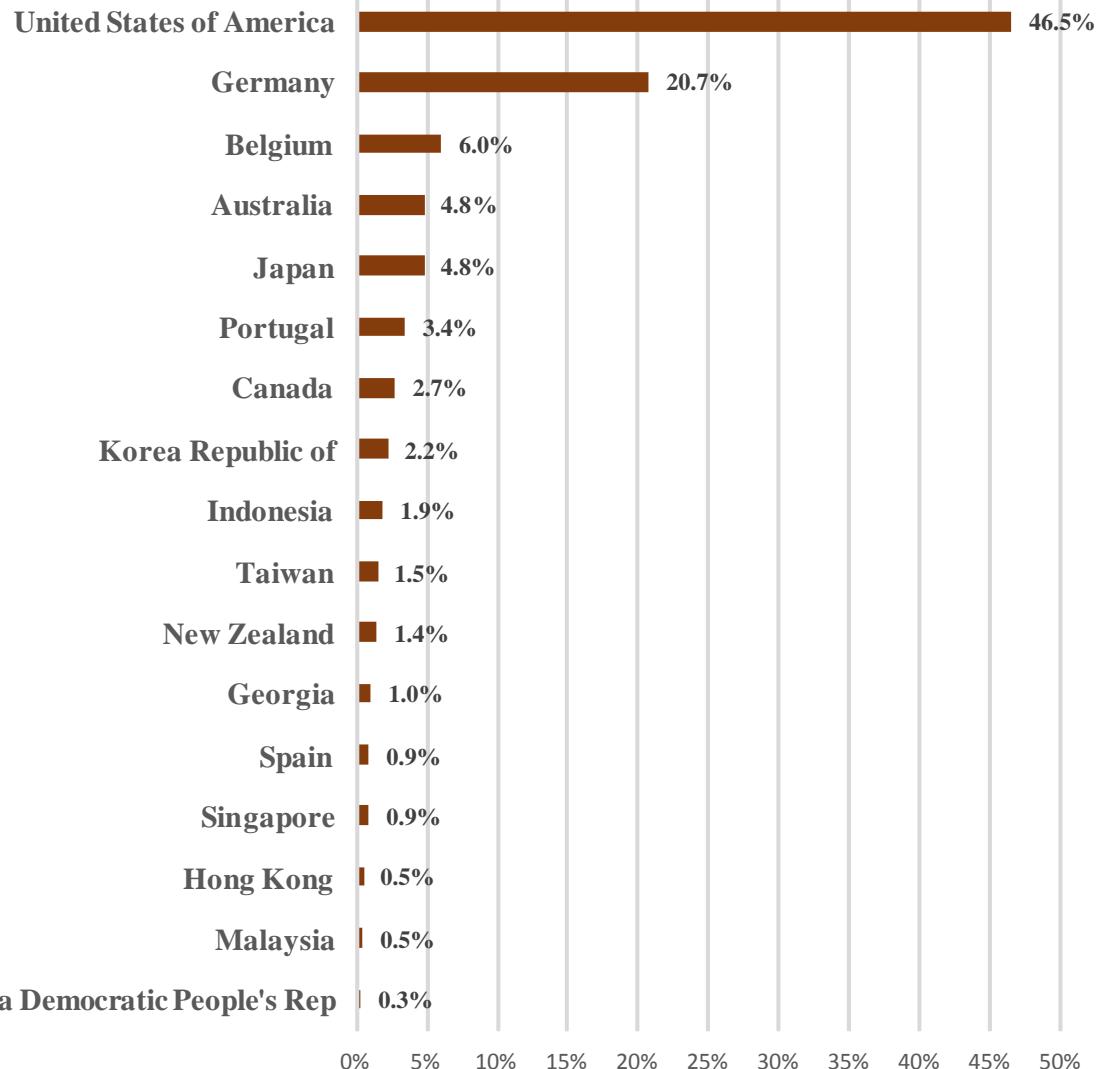
Remarks:

SITC - Standard International Trade Classification

n.e.s. - not elsewhere specified.

The data on merchandise imports were revised and reflect the New Customs Regime Codes due to the introduction of new National Procedure Codes.

3.9.3. Exportações País de Destinado, 2015 Exports Country of Destination, 2015



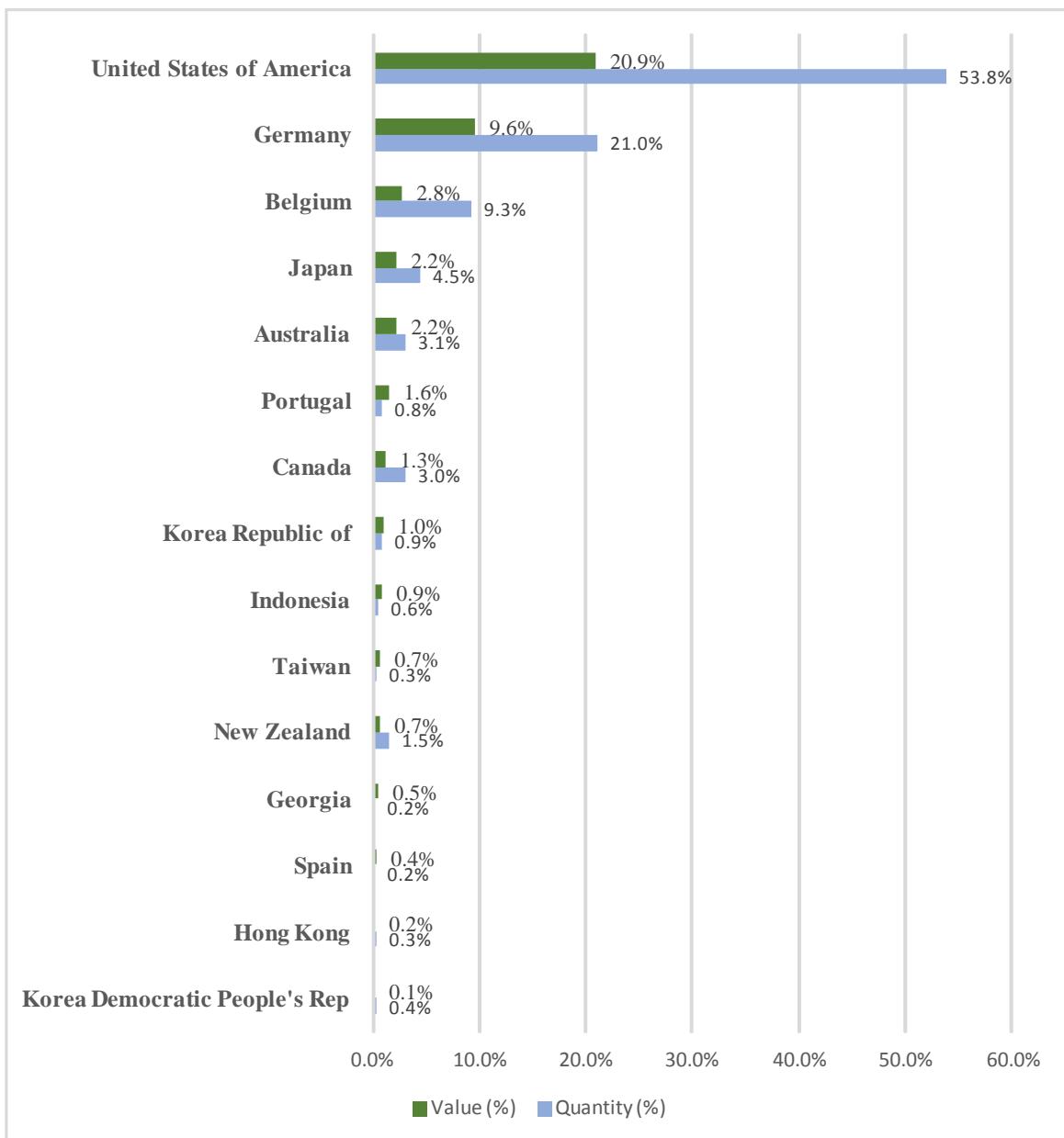
Fonte/Source: Direcção Geral de Estatística/General Directorate of Statistics

Observações: Considerado o valor das exportações e importações.

Remarks: Based on the value of exports and imports.

3.9.4. Principais parceiros exportações do café em 2015

Main partners coffee exports, 2015

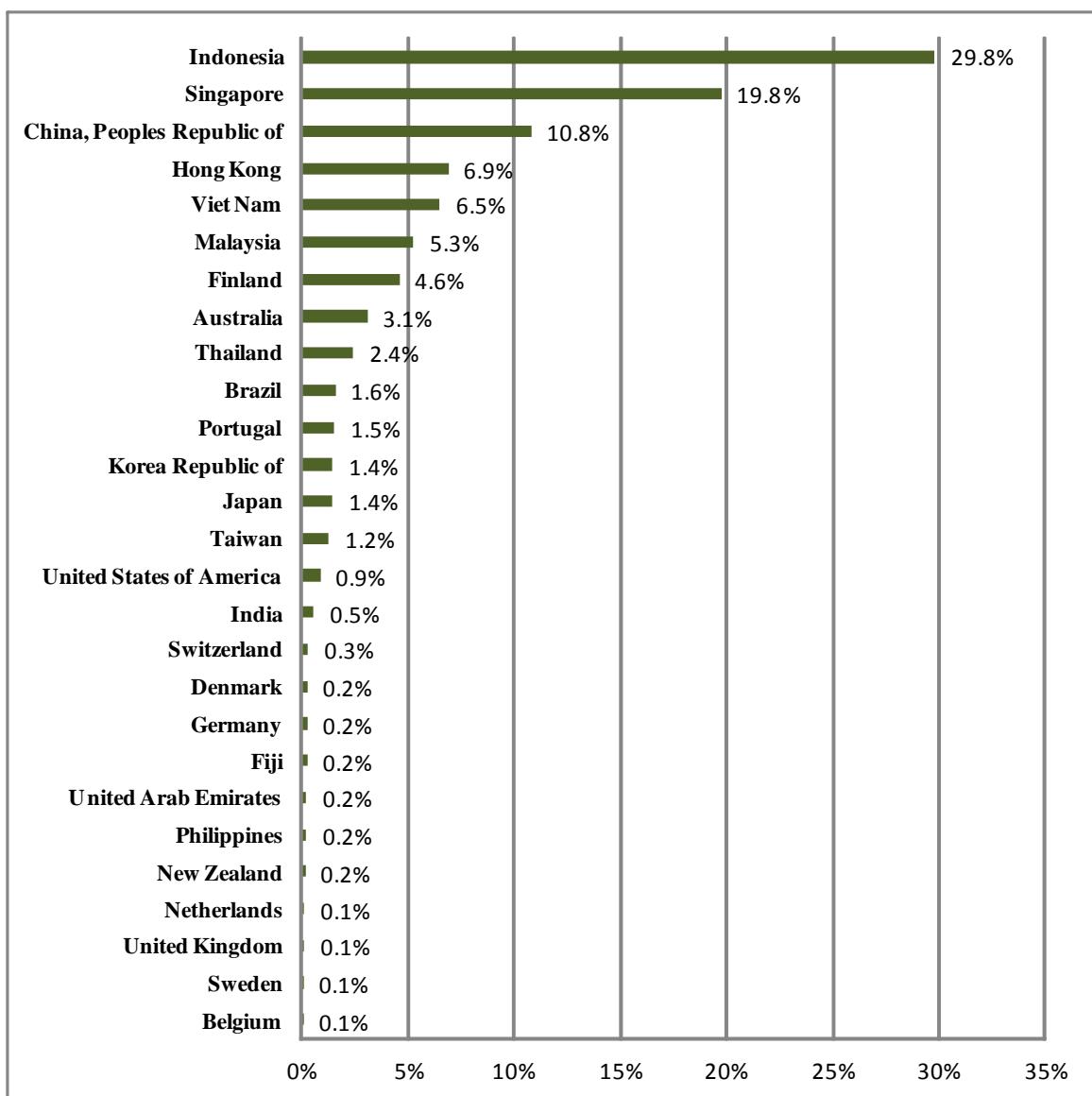


Fonte/Source: Direcção Geral de Estatística/General Directorate of Statistics

Observações: Considerado o valor das exportações e importações.

3.9.5. Principais Países Fornecedores

Main Supplier countries



Fonte/Source: Direcção Geral de Estatística/General Directorate of Statistics

Observações: Considerado o valor das exportações e importações.

Remarks: Based on the value of exports and imports.

3.9.6. Importações de mercadorias segundo a CGCE e as classes básicas de bens no SCN Merchandise imports by Broad Economic Categories (BEC) and by basic classes of goods in the SNA

	Classificação por Grandes Categorias Económicas (CGCE)					2010	2011	2012	2013	2014	2015	Broad Economic Categories (BEC)
	10^3 USD											
Bens de capital	50,049	228,911	262,894	31,840	403,91	943,750,43						Capital goods
• Bens de capital (excepção material de transporte)	34,927	212,948	245,505,0	23,624,7	316,78	685,097,88						Capital goods (except transport equipment)
• Material de transporte destinado à indústria	15,122	15,963	17,388,6	8,215,0	871,2	258,652,55						Transport equipment, industrial
Bens intermédios	93,719	1,102,100	12,342	47,082	353,51	118,353,862,7						Intermediate goods
• Produtos alimentares e bebidas, primários, principalmente para indústria	1,194	20,378	4,758,6	10,245,1	102,89	329,504,8						Food and beverages, primary, mainly for industry
• Produtos alimentares e bebidas, transformados, principalmente para indústria	7,344	29,887	7,583,6	36,837,4	250,61	119,626,40						Food and beverages, processed, mainly for industry
• Fornecimentos industriais não especificados noutras categorias, primários	3,718	109,021	17,143,5	64	41	158,305,07						Industrial supplies not elsewhere specified, primary
• Fornecimentos industriais não especificados noutras categorias, transformados	57,039	802,546	95,826,9	141,493,5	155,832	665,621,427						Industrial supplies not elsewhere specified, processed
. Combustíveis e lubrificantes, primários	102	3,057	144,2	9,184	965	146,20						Fuels and lubricants, primary
. Combustíveis e lubrificantes, transformados (outros que não carburantes para motores)	991	5,094	1,013,4	22,243,0	146,53	844,576						Fuels and lubricants, processed (other than motor spirit)
. Peças e acessórios dos bens de capital (excepção material de transporte)	12,981	95,096	33,590,7	246,398	316,78	861,860,8						Parts and accessories of capital goods (except transport equipment)
. Partes e acessórios de material de transporte	10,351	37,020	9,714,8	103,726	105,98	112,257,21						Parts and accessories of transport equipment

Continua...

To be Continued...

Continuação 3.9.6.
Continued 3.9.6.

10³ USD

Classificação por Grandes Categorias Económicas (CGCE) 2010 2011 2012 2013 2014 2015 Broad Economic Categories (BEC)

Bens de consumo

- Produtos alimentares e bebidas, primários, principalmente para consumo dos particulares
- Produtos alimentares e bebidas, transformados, principalmente para consumo dos particulares
- Material de transporte, não destinado à indústria
- Bens de consumo não especificados noutras categorias, duradouros
- Bens de consumo não especificados noutras categorias, semiduradouros
- Bens de consumo não especificados noutras categorias, não duradouros

Bens mistos

- Carburantes para motores

Automóveis para transporte de passageiros

- Bens não especificados noutras categorias

TOTAL importações de mercadorias

131,368,172 **487,969,337.7** **TOTAL merchandise imports**

Consumption goods

Food and beverages, primary, mainly for household consumption

Food and beverages, processed, mainly for household consumption

Transport equipment, non-industrial

Consumer goods not elsewhere specified, durable

Consumer goods not elsewhere specified, semi-durable

Consumer goods not elsewhere specified, non-durable

Observações/Remarks: Vide notas explicativas na página 93 / See explanatory notes on page 93



3.10. Balanço de Pagamentos

Balance of Payments

	2011/R	2012/R	2013/P	2014/P	2015/P	
Balança corrente excluindo Outros renda primária	-888,086	-812,667	-652,958	-753,603	-880,896	Current Account Exclude other primary income
I. Balança corrente	2,352,005	2,746,454	2,397,165	1,063,362	97,971	I. Current Account
A. Bens e Serviços	-1,758,274	-1,558,195	-1,116,021	-1,341,184	-1,251,755	A. Goods and Services
1. Bens, fob	-373,261	-638,353	-678,534	-756,415	-629,690	1. Goods, fob
Crédito, fob	28,677	33,266	17,670	15,483	18,048	Exports, fob
Débito, fob	-401,938	-671,619	-696,205	-771,897	-647,738	Imports, fob
2. Serviços	-1,385,013	-919,841	-437,487	-584,770	-621,460	2. Services
Crédito	78,921	69,424	70,192	74,112	74,160	Exports
Transportes	18,149	770	696	921	1,541	Transportation
Viagens e turismo	31,428	21,174	28,995	35,238	51,114	Travel
Outros serviços, incluindo serviços governamentais	362,780	47,481	19,188	38,660	16,408	Other services, including govt. services, n.i.e.
Débito	-1,463,934	-989,266	-507,679	-658,882	-695,620	Imports
Transportes	-47,298	-75,695	-75,955	-82,439	-71,285	Transportation
Viagens e turismo	-48,532	-72,519	-40,343	-65,514	-83,257	Travel
Outros serviços, incluindo serviços governamentais	-1,368,104	-841,052	-214,286	-506,920	-338,582	Other services, including govt services, n.i.e.
B. Rendimentos	3,577,316	3,872,531	3,333,322	2,133,173	1,289,785	B. Income
1. Rendimento de trabalho	118,381	95,614	2,388	659	120	1. Compensation of employees
Crédito	119,816	97,070	4,470	4,470	4,128	Credit
Débito	-1,436	-1,456	-2,082	-3,811	-4,008	Debit
2. Rendimentos de Investimento	218,845	3,776,917	280,811	315,549	310,798	2. Investment income
Crédito	227,030	3,785,101	287,268	332,280	324,652	Credit
Débito	-8,185	-8,184	-6,457	-16,731	-13,854	Debit
3. Outro renda primaria (rendimento do JPDA), crédito ^{1/}	3,240,091	3,559,121	3,050,123	1,816,965	978,867	3. Other primary income (income from JPDA), credit ^{1/}
C. Transferências correntes	532,962	432,117	179,864	271,374	59,941	C. Current transfers
Crédito	636,279	537,685	185,552	295,179	214,746	Credit
Débito	-103,317	-105,567	-5,689	-23,805	-154,805	Debit

*Continuação
To be Continued*



	2011/R	2012/R	2013/P	2014/P	2015/P	
II. Balança de capital e de Financeira, excluindo Reservas	-2,248,686	-2,241,739	-2,578,478	-1,362,353	-29,006	II. Capital and Financial account, Exclude Reserves
A. Balança de capital	26,223	23,411	19,525	13,745	29,006	A. Capital account
B. Balança financeira	-2,274,909	-2,265,150	-2,598,003	-1,376,097	28,637	B. Financial account
1. Investimento Directo	80,075	5,552	32,768	36,677	30,329	1. Direct investment
1.1 Investimento de Timor-Leste no exterior	33,000	-12,667	-12,667	-12,667	-12,667	1.1 Timor-Leste's direct investment abroad
1.2 Investimento do exterior em Timor Leste	47,075	18,218	45,434	49,344	42,995	1.2 Non-residents' direct investment in Timor-Leste
2. Investimento de carteira	-2,400,656	-2,275,674	-2,584,108	-1,384,749	150,790	2. Portfolio investment
2.1 Activos ^{2/}	-2,406,656	-2,281,674	-2,587,108	-1,384,749	150,790	2.1 Assets ^{2/}
2.2 Passivos	6,000	6,000	3,000	-	-	2.2 Liabilities
3. Outro Investimento	45,672	4,972	-46,663	-28,025	-152,481	3. Other investment
3.1 Activos ²	-13,152	-2,805	-69,915	-56,030	-163,509	3.1 Assets ²
3.2 Passivos	58,824	7,778	23,252	28,005	11,028	3.2 Liabilities
III. Resultado Global (I+II)	103,318	504,715	-181,313	-298,990	144,084	III. Grand Total (I+II)
IV. Erros e omissões	-47,898	-82,780	-15,240	-77,286	-76,588	IV. Errors and omissions
V. Equilíbrio global (III+IV)	55,420	421,934	-196,554	-376,277	67,497	V. BOP Position (III+IV)
VI. Variação na Res. Internacional Líq. do BM (aum = -)	-55,420	-421,934	196,553	376,277	-219,775	VI. Change in Reserve Assets

	2011/R	2012/P	2013/P	2014/P	2015/p	
Por memória	Memorandum Item					
a) Posição dos Activos de reserva ^{4/}	1,195,616	1,877,936	2,434,640	311,467	437,867	a) Reserve Assets Position
b) variação de activos reservas+ investimento líquido em ativos financeiros do Fundo de Riqueza Soberana (Fundo Petrolífero)	2,462,076	2,703,608	2,586,911	-113,688	-150,570	b) Change in Reserve Assets +Net Portfolio Investment Assets Transaction from Sovereign wealth Fund (Petroleum Fund)
c) Posição do Fundo de Riqueza Soberana (Fundo Petrolífero)	34,264,505	43,641,403	56,112,121	16,538,618	16,217,573	c) Sovereign Wealth Fund (Petroleum Fund) Assets Position Value as of end-period

Fonte/Source: BCTL - Banco Central Timor-Leste/CBTL - Central Bank of Timor-Leste
<http://www.bancocentral.tl/en/bop.asp>



Observações:

¹/dados oficiais preliminares.

¹inclui rendimentos (royalties e receitas fiscais) da Área Conjunta de Desenvolvimento Petrolífero (JPDA), um território conjunto de Timor-Leste e da Austrália.

²um sinal positivo denota uma diminuição dos activos; um sinal negativo um aumento dos activos, de acordo com o manual da Balança de Pagamentos, 6^a edição.

n.i.n.r. - não incluído noutra rubrica.

f.o.b. - franco a bordo.

Os dados da Balança de Pagamentos relativos às Exportações e Importações de Mercadorias não coincidem com os dados do comércio internacional publicados pela Direcção Geral de Estatística, visto reflectirem os ajustamentos necessários feitos pela Autoridade Bancária e de Pagamentos de Timor-Leste.

Remarks :

¹/official preliminary estimates.

¹includes income (royalties & taxes) from the Joint Petroleum Development Area (JPDA), a joint territory of Timor-Leste and Australia.

²a positive sign denotes a decrease in assets; a negative sign, an increase in assets, based on Balance of Payments Manual, fifth edition.

n.i.e. - not included elsewhere.

f.o.b. - free on board.

The Balance of Payments data on Exports and Imports of Goods differ from the data on International Merchandise Trade statistics (IMTS) published by the General Statistics Directorate, as they reflect the necessary adjustments by the Banking and Payments Authority to the IMTS data for coverage and other.



Direcção Geral de Estatística
Rua de Caicoli, PO Box 10
Dili, Timor-Leste
www.statistics.gov.tl
dge@mof.gov.tl